

AÑO 7 • NUM. 26 • MAYO 1991 • 450 PTAS. IVA INCLUIDO

# RACKET'S

REVISTA DE SQUASH Y PADEL



Adarraga estrena uniforme

A BLEND OF THE PUREST  
OLD WHISKIES

DISTILLED, BLENDED AND BOTTLED IN SCOTLAND

**JUSTERINI & BROOKS LTD**  
*St. James's Street, London, England*

BY APPOINTMENT TO THEIR LATE MAJESTIES

**KING GEORGE III**

**KING GEORGE IV**  
**KING WILLIAM IV**  
**QUEEN VICTORIA**

**KING EDWARD VI**  
**KING GEORGE V**  
**KING GEORGE VI**

**SCOTCH**

*Ser o no ser.  
Esta es y será siempre  
la cuestión de un whisky.*



*J&B Rare Scotch Whisky.*



REVISTA DE SQUASH Y PADEL

AÑO 7 - Número 26 - 1991

- 4. British Open
- 8. Campeonato de España Ballantine's
- 13. Campeonato de Europa por Equipos
- 15. Open de Alemania
- 16. Ranking Wispa
- 17. Ranking ISPA
- 18. Clasificaciones nacionales
- 20. Squastionario - María Elena Sánchez Rodríguez
- 21. IV Campeonato por equipos de Bancos y Cajas J.B.
- 24. Campeonato de Europa Junior
- 26. Rehidratación inmediata
- 27. Campeonato de España Sub-19
- 28. Campeonato de España Sub-10 y Sub-14
- 30. Noticias
- 37. Padel-Circuito J.B. - Campeonato Príncipe Sport
- 40. Circuito Beefeater de Padel
- 40. Circuito Winston de Padel
- 42. Padel Cuadros

Precio ejemplar 450 ptas.

Edita C.P.G.

Redacción y Administración:

c/ Castelló, 45, 2.º Dcha.

28001 Madrid

Telfs.: (91) 575 67 72 - 435 98 18

Fax: 576 70 39

Director: Rafael Sánchez-Prieto

Internacional: Fritz Borchert

Colaboraciones: Lali Valls,

Miguel Arévalo,

J. L. de La Guardia,

Antonio Casanz,

R. Sánchez,

Eduardo Garrido,

María Wakoming,

Ascensión Ruiz-Salinas,

Pedro Reyes,

Publicidad y Producción:

R. Sánchez

Fotocomposición:

Conde

Fotomecánica:

Fotomec, S. A.

Imprime:

Conde Artes Gráficas

Depósito Legal: M-12393-1985

CIF A-28.441.466

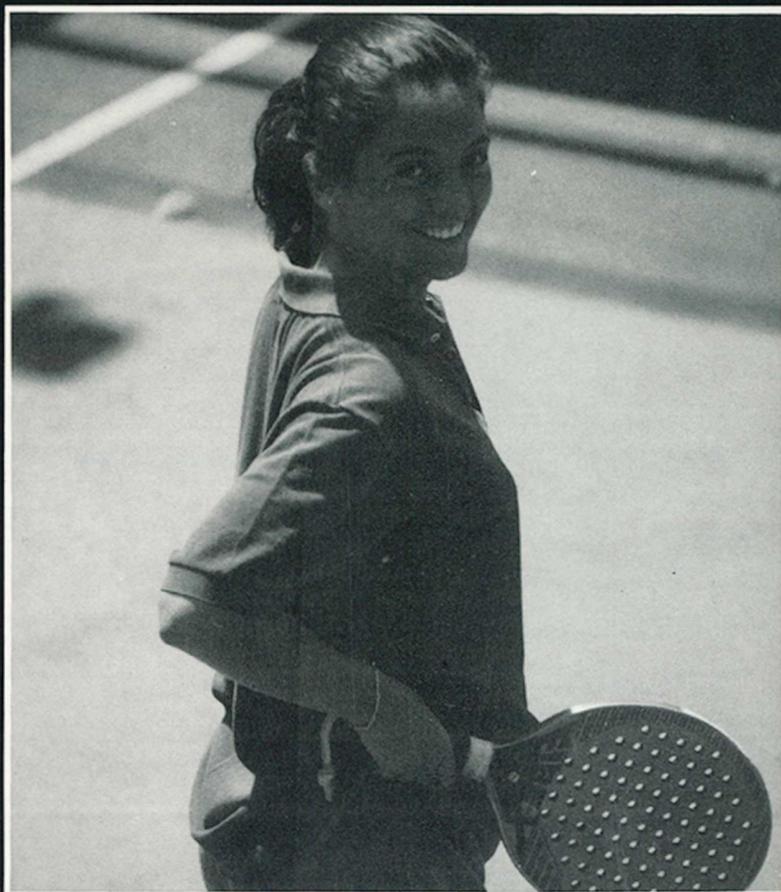
Fotografía: Israel Sánchez-Prieto

y Fritz Borchert

Portada: Agustín Adarraga estrena

uniforme (ver pág. 30)

© Prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta revista sin autorización expresa por escrito, del editor.



Soledad Fernández Araoz se toma el deporte con alegría —como debe ser—.

No estaba contento con la victoria en el Abierto de Colonia ante Jansher Khan, su verdugo en Madrid. No estaba satisfecho con vencer poco después en el Abierto de Escocia a Mark Mac Lean en semifinales y a Christ Dittmar en la final, cediendo únicamente un juego en todo el torneo, precisamente contra Dittmar en la final (5-15, 17-16, 15-10 y 15-13).

Tampoco estaba contento con haber vencido en el Abierto de París, donde eliminó a Agustín Adarraga (15-11, 15-10 y 15-13), Ross Norman (15-13, 15-12 y 15-16), Rodney Eyles (15-6, 11-15, 17-15 y 15-10), Jansher Khan (15-14, 15-9, 11-15, 7-15 y 15-11), este último partido de dos horas de duración, y luego en la final a Rodney Martin (10-15, 15-10, 15-13 y 15-9), en 40 minutos haciéndose con el tercer título de su temporada. No quería parar ahí.

### EL DECIMO BESO

Jahangir lo ha hecho de nuevo. Ha besado por décima vez el suelo de la pista central del British Open y no precisamente porque haya perdido, sino porque en Londres ha conseguido su sueño: ganar el torneo por décima vez consecutiva. Un nuevo hito en la historia del squash, un nuevo récord. Tenía que ser Jahangir. Sólo él puede hacer esto.

Jahangir Khan lo había prometido en Madrid durante el III Open Edge: "Ganar el British Open otra vez es mi reto. No me importa empezar la temporada con una derrota en Cardiff ante Robertson, ni con otro resultado negativo aquí ante Jansher. No me importa estar el cuarto del mundo ahora. Sé que en cuanto adquiera la forma física puedo volver a jugar bien y quiero estar bien para el British", repetía continuamente.

En Londres ha cumplido su promesa. Ha hecho historia.

En semifinales destrozó a Rodney Martin, por 9-5, 9-2 y 9-7.

Esta vez no fue en la final, ronda en la que siempre le había vencido en las tres últimas ocasiones. Rodney jugó bien, aguantó todo lo que pudo e incluso estuvo a punto de dar la sorpresa cuando levantó cinco "match points" en el tercer juego para atacar desde el 2-8 hasta el 7-8, pero en ese punto Jahangir no perdonó al australiano, al igual que dos se-

# Jahangir hizo historia con su décimo título

## Cuadro masculino

MENS OPEN CHAMPIONSHIP	Round 1 Tues 16 April LSC	Round 2 Weds 17 April LSC	Last 16 Fri 19 April WCC	Q-Final Sat 20 April WCC	S-Final Sun 21 April WCC	FINAL
Top half of draw						
1 Jansher Khan (Pakistan) (1)		Jansher 7/9 9/6 9/1 9/0				
2 Mark Cairns (England)	Hill 9/7 0/9 0/9 9/5 9/6		Jansher 9/2 9/0 9/2			
3 Anthony Hill (Aus)						
4 Ross Norman (N.Z.) (11)		Norman 9/2 9/2 7/9 9/5				
5 Paul Gregory (Eng)	Gregory 10/9 9/5 9/6					
6 Craig Van Der Wath (S.A.)				Jansher 9/3 9/3 6/9 9/4		
7 Tristan Nancarrow (Aus) (7)		Hands 9/1 9/6 9/1				
8 Danny Meddings (Eng)	Hands 9/4 9/4 9/3		Eyles 4/9 9/1 9/7 9/7			
9 Tony Hands (Eng)						
10 Rodney Eyles (Aus) (15)		Eyles 9/4 9/2 6/9 9/2				
11 Austin Adarraga (Spain)	Adarraga 9/5 4/9 9/5 9/5					Jansher 9/10 9/1 9/6 9/2
12 Marko Pulli (Fin)						
13 Chris Dittmar (Aus) (3)		Dittmar W/O				
14 Robert Owen (Eng)	Campion 8/10 9/4 10/9 9/1		Dittmar 9/2 1/9 9/5 9/3			
15 David Campion (Eng)						
16 Stuart Hailstone (Scot) (16)		Hailstone 9/4 1/9 9/0 9/2				
17 Fredrik Johnson (Sw)	Johnson 9/7 5/9 9/7 9/6				Dittmar 9/1 9/3 9/3	
18 Robert Graham (Eng)						
19 Brett Martin (Aus) (6)		Meads 10/8 9/3				
20 Phil Kenyon (Eng)	Meads 9/3 9/4 9/3					
21 Stephen Meads (Eng)			Harris 9/0 9/4 9/3			
22 Del Harris (England) (12)						
23 Chris Walker (Eng)	Jahan Khan 9/4 10/8 2/9 9/10 9/7		Harris 8/10 10/8 9/0 9/3			
24 Zarak Jahan Khan (Pak)						

## Historia en Londres del British Open

### Esculino 1991

por Miguel Arévalo

Mon 22 April WCC	S-Final Sun 21 April WCC	Q-Final Sat 20 April WCC	Last 16 Fri 19 April WCC	Round 2 Weds 17 April LSC	Round 1 Tues 16 April LSC	MENS OPEN CHAMPIONSHIP Bottom half of draw
1900	Jahangir 9/5 9/2 9/7	Jahangir 9/3 9/0 9/0	Beeson 7/9 9/6 9/5 9/4	Beeson 9/5 10/8 9/0	Hayat Khan 9/1 9/6 1/9 9/7	Whitlock Philip Whitlock (Eng) 25
						10/8 9/6 9/3 Derek Ryan (Ire) 26
						Bryan Beeson (England) (14) 27
			Jahangir 9/3 10/9 9/0	Davies 6/9 9/4 9/0 9/6	Hayat Khan 9/1 9/6 1/9 9/7	Hayat Khan Umar Hayat Khan (Pak) 28
						8/10 9/4 Mark Carlyon (Aus) 29
						Mir Zaman Gul (Pakistan) (8) 30
	Jahangir 10/8 9/0 9/0	Jahangir 9/3 9/0 9/0	Davies 6/9 9/4 9/0 9/6	Schreiber Hansi Wiens (Ger) 31		
				9/0 9/1 Adam Schreiber (Aus) 32		
				9/5 Adrian Davies (Wales) (13) 33		
	Jahangir 10/8 9/0 9/0	Jahangir 10/8 9/0 9/0	Walker 9/2	Jamie Hickox (Eng) 34		
				9/0 3/9 9/4 Damian Walker (Eng) 35		
				Jahangir Khan (Pakistan) (4) 36		
Martin 9/6 9/6 1/9 9/4	Martin 9/3 9/3 9/4	Marshall 9/6 4/9 9/3 9/2	Marshall Peter Marshall (Eng) 37			
			9/5 9/3 Ghous-UR-Reman (Pak) 38			
			9/2 Mark Maclean (Scotland) (9) 39			
Parke 9/4 9/1 9/1	Parke 9/3 9/3 9/4	Martin 0/9 9/6 9/1 9/1	Butt Sabir Butt (Can) 40			
			9/6 9/6 Glen Wilson (NZ) 41			
			9/3 Rodney Martin (Aus) (5) 42			
Parke 9/3 9/2 9/5	Parke 9/3 9/2 9/5	Eloporo 3/9 5/9 10/8 9/0 9/2	Carter Paul Carter (Eng) 43			
			10/8 7/9 John Goodchild (Aus) 44			
			9/7 9/6 Sami Eloporo (Finland) (10) 45			
Parke 9/3 9/2 9/5	Parke 9/3 9/2 9/5	Parke 9/3 9/2 9/5	Jason Nicolle (Eng) 46			
			9/5 Simon Parke (Eng) 47			
			Chris Robertson (Aus) (2) 48			

manas antes en la final del Abierto de Francia.

El partido fue tenso, pues los dos buscaron el centro de la pista y la lucha fue tremenda, hasta tal punto que el juez árbitro tuvo que advertirlos porque los contactos eran cada vez más frecuentes.

#### JANSHER, FACIL CON DITTMAR

En la otra semifinal, Jansher se imponía a Christ Dittmar por 9-10, 9-1, 9-6 y 9-2. El zurdo australiano, número tres del mundo, empezó muy bien y ganó el primer juego en 24 minutos. Tras esta victoria parcial parecía posible que Dittmar pudiera controlar a Jansher y vengarse de la derrota que el paquistaní le infligió en la final del Campeonato del Mundo en Toulouse.

Pero Jansher recuperó el control y aquí se acabó la historia. En 73 minutos completó su victoria y su pase a la final contra Jahangir.

Este partido fue de infarto. Jahangir perdió el primer juego pero después dominó durante los 94 minutos restantes para aumentar el número de victorias obtenidas en este torneo hasta 56 desde que en 1982 coleccionara su primer título.

#### "SIEMPRE SUEÑO CON EL BRITISH OPEN"

"Este es sin duda el principal torneo para mí. Siempre sueño con él. No me importan tanto los demás y el año próximo volveré para intentar ganarlo de nuevo", diría abrazado por sus familiares.

#### LAS CHICAS NO FUERON MENOS. FINAL INGLESA Y SUE WRIGHT, LA REVELACION

En chicas también hubo un triunfo histórico. Una final casera, inglesa, que no se producía desde hacía 30 años en el British. Dos inglesas luchando por el título: Lisa Opie y Sue Wright.

Wright, una rubia que ya despuntara en el Campeonato del Mundo junior por equipos disputado en Tel Aviv hace ya varios años partía como decimotercera cabeza de serie y dio el primer aldabonazo al derrotar en cuartos de final a la número uno del mundo, primera favorita y siete veces campeona del British, la neozelandesa Susan Devoy.

# Cuadro femenino 1991

Luego en semifinales acabó con la segunda cabeza de serie, la australiana Robyn Lambourne por 7-9, 2-9, 9-7, 9-6 y 9-2 en una hora y 30 minutos. Era su segundo resultado remontando dos juegos adversos. Antes lo había hecho frente a la octava favorita, la australiana Michelle Martin, en la segunda ronda.

“Es muy duro perder después de ir ganando 7-3 en el tercer juego, pero no ha habido excusa, Sue Wright ha jugado maravillosamente”, admitió Lambourne.

“Exactamente no sé cómo lo he hecho pero aquí estoy. Estaba un poco nerviosa porque sabía que el público esperaba mucho de mí tras vencer a Devoy”, diría luego Wright.

En la otra semifinal, Lisa Opie se desbarazaba de su compatriota Martine Le Moignan por 4-9, 9-4, 9-3 y 9-3 en 50 minutos.

## EL TÍTULO, PARA LISA OPIE POR FIN

Todos esperaban esta final con locura. Sería posible que Wright hiciera el milagro. Lisa Opie despertó a todos del sueño al vencer a su adversaria por 6-9, 9-3, 9-3 y 9-4 en 45 minutos.

Wright se hizo con el primer juego en 12 minutos e incluso tomó ventaja en el segundo por 2-0, pero su magnífica muñeca no dio más de sí. Lisa Opie acabaría ganando el título por primera vez después de cuatro tentativas falladas en la década de los ochenta.

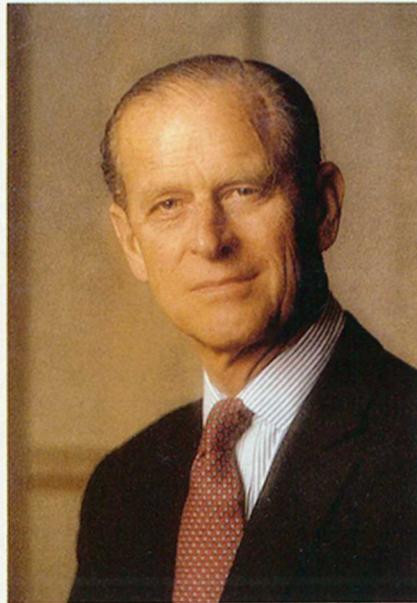
WOMEN'S OPEN CHAMPIONSHIP		Round 1 Wed 17 April LSC	Last 16 Thu 18 April LSC	Q-Final Sat 20 April WCC	S-Final Sun 21 April WCC	FINAL Mon 22 April WCC
1 Susan Devoy (NZ)	(1)	Devoy 9/5 9/0 9/0	Devoy 9/2 9/2 9/6	Wright 4/9 10/9 1/9 9/3 9/2	Wright 7/9 2/9 9/7 9/6 9/2	1730
2 Nina Taimiaho (Fin)						
3 Alison Cumings (Eng)	(10)	Cumings 9/4 6/9 9/3 9/5				
4 Demer Holleran (USA)						
5 Michelle Martin (Aus)	(8)	Martin 9/2 9/2 1/9 9/3	Wright 6/9 3/9 9/4 9/3 9/0			
6 Rebecca Macree (Eng)						
7 Sue Wright (Eng)	(13)	Wright 9/0 9/0 9/5	Lambourne 10/8 10/8 9/6			
8 Eva Svenby (Swe)						
9 Robyn Lambourne (Aus)	(3)	Lambourne 9/0 9/0 9/1	Lambourne 7/9 9/2 9/7 2/9 9/2			
10 Carolyn Mett (Eng)						
11 Sarah Fitz-Gerald (Aus)	(9)	Fitz-Gerald 8/10 9/2 9/0	Drady 9/0 9/0 9/1			
12 Claire Nitch (S Africa)						
13 Danielle Drady (Aus)	(5)	Drady 9/0 9/0 9/4	Le Moignan 9/3 3/9 9/1 9/5			
14 Daniela Grzenia (Ger)						
15 Fiona Geaves (Eng)	(11)	Geaves 9/3 9/5 10/9	Le Moignan 9/3 3/9 9/1 9/5			
16 Jackie Dimmock (Eng)						
17 Jane Martin (Eng)		Martin 4/9 9/2 9/6 9/6	Le Moignan 4/9 9/5 9/7 9/3			
18 Nikke Solan (Aus)	(16)					
19 Tuula Myllyniemi (Fin)		Horner 9/6 9/4 9/4	Opie 4/9 9/4 9/3 9/3			
20 Suzanne Horner (Eng)	(7)					
21 Linda Charman (Eng)		Soutter 9/2 9/1 9/5	Opie 3/9 9/1 9/4 8/10 9/0			
22 Lucy Soutter (Eng)	(6)					
23 Dawn Olsen (Hong Kong)		Le Moignan 9/0 9/2 9/2	Opie 9/5 9/4 9/3			
24 Martine Le Moignan (Eng)	(4)					
25 Cassie Jackman (Eng)		Jackman 9/4 9/6 9/4	Opie 9/5 9/4 9/3			
26 Sabine Schone (Ger)	(14)					
27 Rebecca Poole (Eng)		Irving 9/6 5/9 9/2 9/1	Opie 9/5 9/4 9/3			
28 Liz Irving (Aus)	(6)					
29 Sharon Bradey (Aus)		Wallace 4/9 7/9 9/1 9/6 9/3	Opie 9/5 9/4 9/3			
30 Heather Wallace (Can)	(15)					
31 Samantha Langley (Eng)		Opie 9/5 9/1 9/5				
32 Lisa Opie (Eng)	(2)					





BUCKINGHAM PALACE.

## A message from our Patron



All games and sports are for the pleasure and enjoyment of the participants, but when it comes to international competitions and championships, there are many enthusiasts who want to follow the action.

Recent years have seen dramatic developments in the design of Squash courts which make it possible for three thousand spectators as well as the television cameras to witness the skills of the world's best players. This may help to explain the growing popularity of the game, which is presently being played in over sixty countries.

In the face of this considerable competition it is encouraging that Britain currently holds five world championship titles and I am delighted to be able to present the holders with their medals on the occasion of the British Open Championships at Wembley.

SALAZAR

FRANCESCO  
CIRIBATTIO  
Ballantia  
DE SQUARRE



played  
competition at 18  
y holds five world  
ought to be able to  
the occasion  
at Monday.

*Handwritten signature*

# CAMPEONATO DE ESPAÑA BALLANTINE'S

## Salvador Miró y Elena Sánchez fueron los ganadores

por R. Sánchez

El mallorquín Salvador Miró y la canaria Elena Sánchez se llevaron este año los títulos del Campeonato de España de Squash, trofeo Ballantine's, a sus respectivas islas. La suerte y el trabajo estuvo de su lado en una competición llena de sorpresas en su parte final. Alguien dijo al principio del torneo que en el club Palestra siempre hay sorpresas y esta vez esa predicción se cumplió más que nunca.

Si alguien hubiese adelantado que el campeón de esta edición no iba a ser Agustín Adarraga, defensor del título, o el catalán Alberto Codina, subcampeón, más de uno le hubiera tildado de agorero o de listillo, pero al final, con el cuadro en la mano, tendría que haberse comido sus palabras y admitir que, de vez en cuando, los profetas tienen razón.

### NASSER TAWFICK SE RETIRO POR ENFERMEDAD

Más que nunca, la sorpresa saltó en este torneo. Más cuando se habla de una competición en la que no faltó nadie y en la que el egipcio nacionalizado español Nasser Tawfick, del Elche Squash Club, que partía como uno de los favoritos, dejó de serlo desde el principio cuando anunció que se retiraba porque se encontraba con fiebre y en malas condiciones para un torneo tan duro como éste.

"Es muy duro haber dedicado tanto tiempo para este torneo, llegar aquí y tener que renunciar por enfermedad es un fastidio", diría Nasser.

En el Palestra estuvieron todos, los 16 mejores jugadores y las ocho primeras de la lista nacional. Pocas veces un campeonato nacional absoluto tuvo mejor representación.

Ya de por sí, el sorteo fue algo sorprendente, porque a las 16 mejores raquetas nacionales se unieron aprendices como Raúl Ivars, Alex Gisbert, Pablo Amorós y Víctor Monserrat, entre otros, provenientes de la fase previa. Mientras que en la femenina, Alicia de la Cuesta, Izaskun Uriarte, Vanessa Esteban y Carmen Villar se unían en la llave final.

En primera ronda del cuadro masculino, el partido más destacado fue sin duda el que enfrentó

a Agustín Adarraga y al catalán Perico Riviere. Presente y pasado del squash español se unían así en un encuentro que Riviere hubiera querido sólo para la final.

"Era, de todos los posibles rivales, el único que no deseaba para primera ronda, porque él y Codina son quizá los únicos a los que no puedo llegar con mi juego actual", diría Riviere al conocer los emparejamientos.

El encuentro entre dos campeones nacionales (Adarraga ganó en 1988-90 y Riviere en 1985-86-87) fue, de claro dominio del madrileño, que sentenció esta confrontación con un claro 15-3, 15-10 y 15-4.

En esta primera ronda, el único resultado sorpresa corrió a cargo de López Zabalza, que derrotó a Eduardo Palanca (número 10 nacional) por 3-2, un resultado que el seleccionador junior, falto de forma tras su presencia en Linz en los europeos, aceptó con resignación.

En octavos la guerra comenzó. Alberto Loren y Kiko Martínez se entregaron en cinco mangas interminables, al igual que Albert Torras y César Benítez, Ignaci Pérez y Alberto Riera, y Miguel Serra y López de



# COMPANÍA COMERCIAL MEDITERRANEA, S.A.

## SUS PISTAS DE SQUASH Y RACQUETBALL



**JUNCKERS**

TARIMAS SYLVA SQUASH  
TARIMAS POLIDEPORTIVOS Y GIMNASIOS  
TARIMAS DESMONTABLES



REVOCOS

FORMULA 90



### ELLIS PEARSON

PISTAS Y PAREDES DE CRISTAL  
PUERTAS DE CRISTAL  
PAREDES DE PADEL TENIS

### CABRILLANT

TAQUILLAS EN CRISTAL Y  
PANEL FENOLICO  
CABINAS DUCHAS - W.C.

### CIACO-E

ANGULOS Y TIN PISTAS SQUASH  
SUELOS CONTINUOS DUCHAS  
TAQUILLAS ALU-CIACO



AVENIDA DE LA INDUSTRIA, 32  
Polígono Industrial  
**28100 ALCOBENDAS (Madrid)**  
TELEF. 661 62 28 FAX. 661 28 32  
**BARCELONA**  
(93) 313 80 45

Zabalza. Hasta el propio Codina, que ya en primera ronda había cedido un parcial ante Rafael Cabanes, dejaba escapar otro contra Miguel Pérez. Agustín Adarraga, que se enfrentó a César Fisac, fue el único que resolvió en tres.

Los cuartos de final ofrecieron, pues, estos emparejamientos: Adarraga-Matalobos, Miró-Loren, Torras-Pérez y Serra-Codina. Es decir, los ocho primeros favoritos, en liza.

A partir de aquí comenzó el suplicio para Salvador Miró. El mallorquín, recién fichado por el club Abascal de Juan Ivars, luchó durante cuatro mangas contra Alberto Loren, un jugador a quien muchos temen encontrar en su camino por la fortaleza de su squash. Ganó la final Miró por 15-7, 10-15, 15-5 y 15-7.

Ignaci Pérez tampoco lo tuvo fácil ante Albert Torras. También necesitó cuatro parciales para doblegar a su paisano (15-8, 13-15, 15-10 y 15-9).

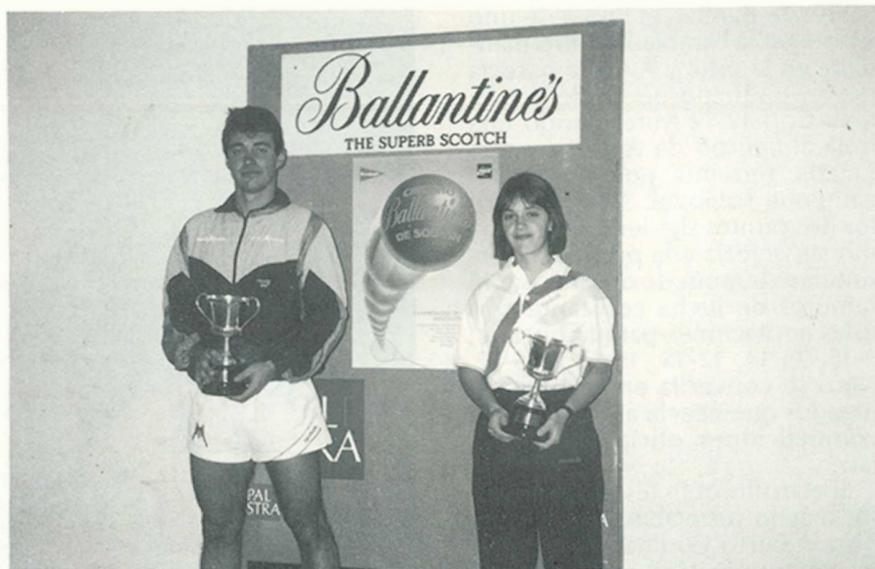
Agustín Adarraga y Alberto Codina, los dos primeros favoritos, ganaban mientras con facilidad. Adarraga, con su típico juego preciosista y técnico, se deshacía de Matalobos en tres mangas (15-9, 15-4 y 15-3) y Codina daba muestras de su fortaleza al derrotar al experimentado Miguel Serra por 15-8, 15-10 y 15-13.

#### MIRO HIZO HISTORIA AL VENCER A ADARRAGA

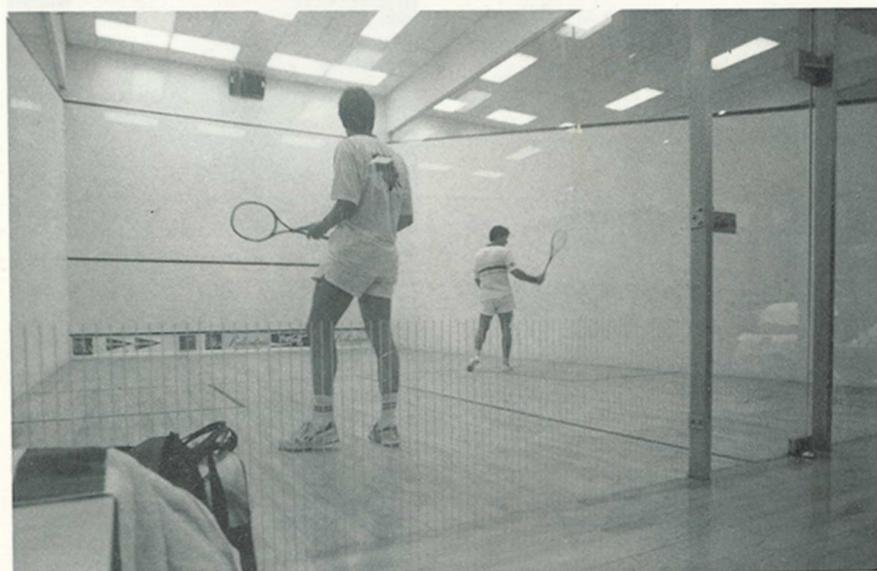
En semifinales, nadie hubiera apostado por Miró sabiendo que su rival era Adarraga. El propio Agustín había declarado a un medio de comunicación que en condiciones normales nadie podría ganarle aquí y que sólo podrían conseguirlo si se partía las dos piernas.

Contra Miró, nadie quebró sus extremidades, pero lo cierto es que Agustín salió perdedor.

El madrileño, 24 del mundo, salió muy confiado y dejó jugar a Miró, hasta tal punto que el mallorquín, de tanto correr por la pista, se aprendió hasta la saciedad sus rincones, sus ángulos y sus rechaces. Agustín lo intentaba todo, pero las piernas de Miró llegaban a todos sus golpes y el mallorquín, sofocado, sudando por todos sus poros y bufando en cada golpe, forzaba el quinto juego.



Los dos campeones, Miró y Elena Sánchez, con sus trofeos.



Una tristemente difícil imagen de la final. En la pista Miró y Codina.



Natalia Meneu, Subcampeona, recibe el trofeo de manos de Juan Zurita.

En este parcial, el juego de uno y otro había cambiado. Miró mandaba en la pista y Agustín parecía descentrado, porque todo le salía mal. Con 12-12 Miró mandó una bola al cuerpo de Agustín y esta jugada terminó por hundir al campeón nacional. Salvador hizo los dos puntos siguientes y confirmó su victoria a la primera oportunidad después de dos horas y 15 minutos de lucha constante con estas anotaciones para la historia, 9-15, 15-14, 12-15, 15-13 y 15-12. Miró se convertía en el segundo jugador que vencía a Adarraga en competiciones oficiales españolas.

Si el mallorquín festejó su triunfo, más lo festejaban fuera de la pista Alberto Codina, que atisbaba un triunfo fácil en la final, si antes, como confirmó, vencía a Ignaci Pérez en la otra semifinal.

Efectivamente, Codina se impuso, en un partido sin historia, a Ignaci, compañero de interminables entrenamientos, por 3-0, con parciales de 15-7, 15-4 y 15-11.

#### NADIE SE QUISO PERDER EL MIRO-CODINA

En la final del domingo, en las gradas de la pista central del Palestra no cabía un alfiler. Nadie quería perderse al fenómeno mallorquín, que terminó exhausto pero contento tras batir al mito Adarraga, pero también es cierto que nadie daba un duro por Miró después del desgaste de su partido contra el madrileño. Y Miró volvió a dar la sorpresa.

Fue un partido tan emocionante como el descrito anteriormente. No tan largo, duró una hora y treinta y seis minutos, pero sí intenso y con alternativas hasta el final.

Nada más comenzar el encuentro, Miró recibió un raquetazo en su nariz que hizo temer por su retirada, pero el mallorquín se rehízo y continuó a lo suyo. Su entrenador, el británico Geoff Williams, que fue número nueve del mundo en 1984, y que le dirige desde hace un mes apenas se inmutaba desde su silla. "Le he dicho que juegue en corto a Codina con golpes flojos para evitar que golpee", dijo. Y Miró debió aprender bien la lección, porque tras perder el primer parcial se hizo con las dos siguientes y a punto estuvo de ganar el siguiente.



Alberto Codina. Su cara lo dice todo. No pudo ser.



Así de contento acabó Miró tras ganar el título.

Pero Codina no podía perder así. Su fuerza y entrega se hizo patente en la pista del Palestra y logró ganar la cuarta por 14-15 tras remontar tres bolas de juego.

En el quinto, cuando el marcador, reflejaba 2-2, Codina pisó mal y se quejó de su tobillo derecho, luego decía que había sufrido un pinzamiento y que esto le había molestado hasta el final. Lo cierto es que Miró se fue rápido en el marcador hasta obtener una ventaja de 14-8. Cuando más fácil lo tenía, a tiro de piedra, dejó que Codina se acercase hasta el 14-10, pero de ahí no pasó. Codina falló en una bola relativamente fácil y Miró consiguió su sueño.

#### EN CHICAS, LA OPORTUNIDAD ERA DE ELENA SANCHEZ

Si la competición masculina estuvo a un nivel espectacular, la femenina no le fue a la zaga, aunque en este caso la final estaba cantada desde un principio.

Elena Sánchez, que hasta ese momento lo había conseguido todo en el mundo del squash excepto el campeonato de España absoluto, perdido en las dos ediciones anteriores frente a Lali Valls, tenía ahora su mejor oportunidad para cerrar su corona con la única joya que le faltaba.

La canaria se concentró en ello desde el primer momento y jugó a tope sus encuentros. Primero ganó a Gemma Gallart y después a Marta Torruella, a ambas por 3-0. Angels Torras fue su víctima en semifinales, con estos parciales: 15-7, 15-12 y 15-10.

En la otra parte del cuadro, la valenciana Natalia Meneu hacía estragos con su golpe natural de derecha. Bajo su raqueta cayó primero E. Llanguas y luego su amiga Patricia Villa, que la hospedaba en Madrid —así le pagó Meneu el favor—, y finalmente Nuria Salvia tuvo que rendirse ante el empuje de la valenciana.

En la final, Elena jugó su juego, apoyada como siempre por Carmelo Navarro. No tuvo que esforzarse mucho, porque Natalia, en los momentos en los que más dominaba, entregaba ella misma los puntos. Elena ganó, en treinta y seis minutos, por 15-12, 15-10 y 15-10. Natalia prometió que el próximo campeonato sería suyo.

# CAMPEONATO DE EUROPA POR EQUIPOS EN GELSERKINCHEN

## España retornó a primera división en hombres Las chicas se quedaron a un puesto

por Eduardo Garrido

Después de los éxitos del equipo junior en los europeos de Linz, los seniors dieron una nueva alegría al squash español en la localidad alemana de Gelsérkinchen, donde los pupilos de Santiago Nieto obtuvieron el retorno a la primera división, en categoría masculina, al acabar en décima posición, mientras que en la feme-

y Elena Sánchez, Natalia Meneu, Angels Torras y Nuria Salvia en chicas.

### ALICIA Y FERNANDO, ARBITROS ESPAÑOLES

Todos ellos salieron hacia esta ciudad de nombre impronuncia-

zó séptima en chicos y decimosegunda en chicas.

En Gelsérkichen, el equipo español se encontró con un club, el Alma Sports, modélico en cuanto a dotaciones deportivas, con 16 pistas, buenos vestuarios, una pista central para algo más de 1.000 espectadores, todo muy alemán.

Tan alemán como la comida y,



Arriba.—Agustín Adarraga - Naser Tawfick, Alberto Codina, Salvador Miró, Alberto Matalobos, Ignacio Pérez.  
Abajo.—Natalia Meneu, Angels Torras, Santi Nieto, Elena Sánchez, Nuria Salvia.

nina el conjunto español finalizó undécimo y se quedó a tan solo un puesto de la categoría A.

Santiago Nieto había elegido a lo mejor del momento. Y lo mejor se llama ahora mismo Agustín Adarraga, Salvador Miró, Alberto Codina, Ignaci Pérez, Alberto Matalobos y Nasser Tawfick en chinos,

ble acompañados por Alicia de la Cuesta y Fernando Sánchez como jueces árbitros españoles y con un claro objetivo, luchar por los puestos del 9 al 12 en categoría masculina y por mantenerse del 9 al 15 en la femenina, teniendo en cuenta que en la pasada edición disputada en Zurich España finali-

claro, en este aspecto la cosa no fue tan bien para los españoles, y si no, que se lo pregunten a Santiago Nieto, que sólo probó un vez los "delicados" manjares germanos que servían en el club.

El club estaba situado a diez minutos de autobús desde el hotel, distancia corta, que se podía

haber hecho a pie pero que el tiempo, nublado y casi siempre con lluvia, impidió totalmente.

#### PRIMERAS VICTORIAS ANTE GRECIA Y PORTUGAL

Ya en el terreno deportivo, el equipo masculino español quedó enclavado en el grupo B junto con Grecia y Portugal, sorteo favorable porque griegos y lusitanos fueron fáciles adversarios a los que España derrotó por 5-0, perdiendo solamente cuatro juegos España contra los griegos y tres contra los portugueses.

Como ganadora del Grupo B, a España le tocó en suerte ahora a Bélgica, ganadora del Grupo C, y España volvió a anotarse una victoria, aunque ésta se produjo por 3-2, gracias a los triunfos de Adarraga, Codina y Miró. Tawfick perdió con Bernard Destrebecq por 3-1 e Ignaci Pérez con Erik Devis por 3-1, pero hay que destacar que Miró, que se había coronado días antes brillante campeón de España logró el tercer punto definitivo con su partido.

Tras este paso, el próximo rival era la potente Escocia, confrontación que se perdió casi de salida, pues Adarraga no pudo intervenir, aquejado de un tirón en la ingle. Los escoceses, no obstante, tuvieron que sudar para ganar por 3-2, asegurándose así el noveno puesto y los españoles el décimo.

#### LAS CHICAS LO TUVIERON DIFÍCIL

En chicas, España había quedado enclavada en el Grupo B, "pool A", junto con Escocia, Suiza, Noruega, Dinamarca, Italia y Austria.

Se empezó con una victoria ante las noruegas por 3-0 gracias a Elena, Natalia y Angels Torras. Elena, que como Miró acababa de ganar el título nacional en el Palestra, tuvo que luchar hasta el quinto juego contra la número uno nórdica, Elin Blikra, a la que derrotó 10-8 en el último.

Siguió después Austria y nueva victoria española. Y aquí hay que destacar el triunfo de Natalia Meneu sobre la pequeña pero gran jugadora Pamela Pancis, por 3-2. Pancis es una de las jugadoras que dará que hablar en el futuro, pero Meneu atraviesa un buen momento.

Italia sería el siguiente escollo para las españolas, pero las transalpinas también sucumbieron por 3-0.

A partir de aquí la competición comenzó a complicarse para las españolas, puesto que en su camino habían de encontrarse con Suiza, Escocia y Dinamarca.

#### SUIZA, ESCOCIA Y DINAMARCA, MUY DURAS

Suiza venció a España por 3-0, sin darnos opciones, a pesar del

gran partido de Angels Torras ante Regula Strosslin (3-1). Escocia fue demasiado para las nuestras y sólo Elena consiguió arañar un juego a Alison Bowie para ceder por 3-0.

El partido clave fue contra Dinamarca. Lesionada en una muñeca Natalia Meneu, Angels Torras entró en su lugar y España rozó el milagro. Elena ganó su partido contra la número uno danesa, Elisebeth Jensen, por 3-2 pero, Nuria y Angels sucumbieron ante Leabourn y Vestergaard por 3-0. España se quedaba a tan sólo un puesto de subir a primera.

En las respectivas finales, Inglaterra se hacía con los puestos de honor al vencer a Finlandia en hombres y a Holanda en mujeres.

Tras finalizar el torneo, fiestas por todo lo alto, cena con espectáculo y baile en una discoteca con bromas para todos los gustos como la de Del Harris al manager inglés, al que dejó en cueros en mitad de la pista de baile. El buen humor no faltó.

Así quedó la clasificación masculina:

1, Inglaterra; 2, Finlandia; 3, Alemania; 4, Holanda; 5, Suecia; 6, País de Gales; 7, Suiza; 8, Irlanda; 9, Escocia, y 10, España.

Así quedó la clasificación femenina:

1, Inglaterra; 2, Holanda; 3, Finlandia; 4, Alemania; 5, País de Gales; 6, Suecia; 7, Francia; 8, Irlanda; 9, Escocia; 10, Dinamarca, y 11, España.

## COMPAÑÍA COMERCIAL MEDITERRANEA, S. A. SE TRASLADA

### COMPAÑÍA NACIONAL MEDITERRANEA, S. A.

ha construido y se ha trasladado al Polígono Industrial de Alcobendas, a unas naves y oficinas con los adelantos técnicos necesarios para desarrollar mejor sus actividades de:

- Instalación de Pistas de Squash.
- Instalación de tarimas JUNCKERS, en Gimnasios y Polideportivos.
- Construcción de Cabinas, Separaciones, Taquillas, etc., con paneles fenólicos.
- Suelos continuos para zonas húmedas y similares.
- PAR - T - GOLF

### COMPAÑÍA COMERCIAL MEDITERRANEA, S. A.

Avda. de la Industria, 32

Polígono industrial

28100 ALCOBENDAS (Madrid)

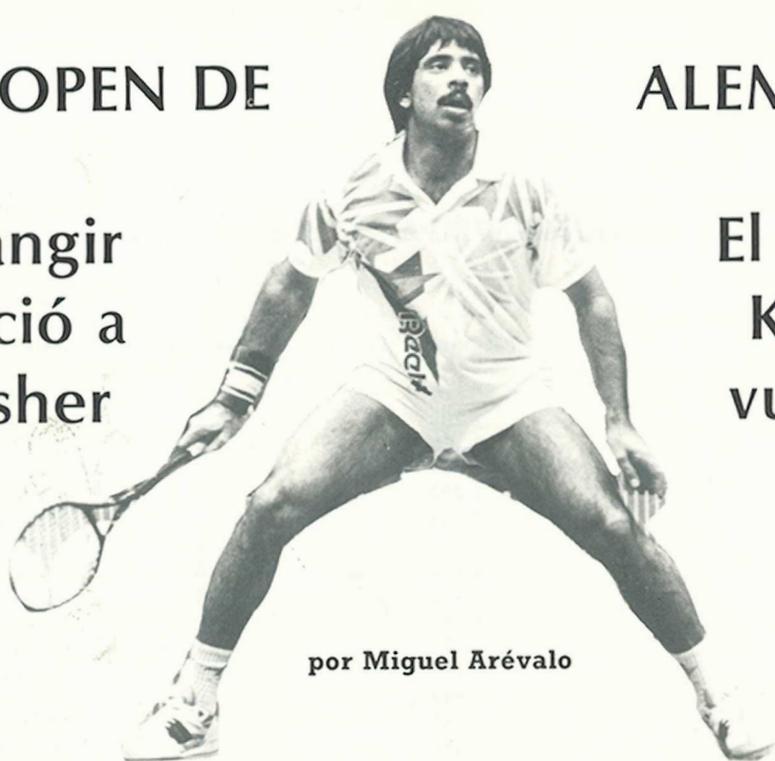
Tel. (91) 661 62 28

Fax (91) 661 28 32



## Jahangir venció a Jansher

## El Gran Khan vuelve



por Miguel Arévalo

Cuando todavía resuenan los ecos del III Open EDGE Internacional de España de Squash disputado en el Castellana, cuando todavía los aficionados paladeaban aquella final entre Jansher Khan y Jahangir Jhan con victoria del primero por 3-1 y cuando todos daban al Rey Khan por muerto, Jahangir resucitó en el Open de Alemania disputado en Colonia al hacerse con el título de campeón tras vencer a su archirrival y número uno del mundo en la final.

Jahangir, en una final no apta para cardíacos y con la entereza de otros años, dio cuenta de Jansher por 15-10, 7-15, 15-14 y 15-10, para hacerse con el primer título desde que el pasado año conquistase el British Open.

El triunfo de Jahangir, además de histórico, pues corta la sorprendente marcha de Jansher en el circuito con 10 victorias consecutivas, no deja de ser significativo, ya que Jahangir ha prometido ser el que fue y después de lo visto en Colonia parece que se encuentra en condiciones de demostrarlo.

Jahangir ha tenido una dura lucha consigo mismo después de conseguir aquel noveno título del British Open. Tuvo que retirarse de la competición por padecer lo que su médico diagnosticó como agotamiento físico y mental, y no compareció en el Campeonato del Mundo.

Su retirada duró exactamente cinco meses. Durante ese tiempo aprovechó para descansar, reponerse de su vieja lesión de espalda y contraer matrimonio con Seemi. Al reaparecer sufrió dos derrotas consecutivas, en semifinales de Cardiff ante Chris Robertson y en la final del III Open Edge en Madrid a manos de Jansher. Am-

bas caídas le hicieron retroceder hasta el cuarto puesto de la clasificación mundial ISPA, hecho que nunca le había sucedido en los diez últimos años.

Para colmo, como recordarán nuestros lectores, su mujer Seemi tuvo una complicación en su gestación durante su estancia en Madrid de la que parece haberse recuperado.

En Colonia, Jahangir se "puso las pilas" sabedor de que no hay mejor preparación para el British que una buena victoria en Alemania. El partido duró dos horas y fue de los que hacen época. El primer juego fue maratónico. Duró exactamente 42 minutos y con solo un punto consumió 8 minutos. tal fue la entrega de los dos contendientes, que nadie al terminar este primer parcial se atrevió a decantarse por un previsible ganador.

Jansher reaccionó a tiempo y se hizo con la segunda manga, pero inesperadamente Jahangir volvió a la carga y se adelantó 11-5 en la tercera. Cuando todos pensaban que ésta sería del Gran Khan, Jansher volvió a demostrar su capacidad de sufrimiento y logró seis puntos consecutivos. El marcador se movió luego hasta el 14-14 y en el último punto Jahangir obtuvo el justo reconocimiento a su trabajo cuando logró conquistar el

tercer juego gracias a un "stroke" con el que se sancionó a Jansher por impedir el paso de su adversario hacia la bola.

"Fue el punto más crítico del partido", dijo Jansher después para añadir: "la decisión fue totalmente correcta".

En el siguiente, Jansher se adelantó 9-6 haciendo prever un quinto juego, pero entonces surgió la casta del invencible Jahangir, que sólo permitió a su compatriota un punto, mientras que él ganaba nueve para hacerse con el título de campeón, el primero de este año 1991.

Después, con los sudores típicos de una lucha como esta a muerte, Jahangir acertó a decir: "Esto ha sido muy importante para mí. Demuestra que he vuelto a alcanzar un gran nivel de preparación y que es lo único que yo necesito en mi preparación para el British Open. Tengo dos torneos más para entonces y espero que para esa cita esté aún más fuerte y preparado para ganar", recalcó.

Efectivamente, Jahangir dispone de tiempo necesario todavía antes de la cita británica. Su programa pasa por el Open de Escocia, del que también les informaremos, mientras que Jansher se tomó después de Colonia un descanso para participar en varias exhibiciones en Bélgica. Cada uno entiende su preparación de manera diferente, como bien puede observarse.

Así pues, Jahangir ha cumplido su promesa y vuelve a la carga, una buena noticia para todos los aficionados que sufrieron en Madrid y que añoran su vuelta a la cúspide del squash mundial. El décimo título del British Open le espera.



## RANKING WISPA AL 27-FEB-91

Nombre	Total ptas.	Ranking	País
SUSAN DEVOY	16.120	1	N. ZEALAND
LISA OPIE	7.280	2	ENGLAND
ROBYN LAMBOURNE	8.165	3	AUSTRALIA
MARTINE LE MOIGNAN	6.225	4	ENGLAND
DANIELLE DRADY	7.232	5	AUSTRALIA
LIZ IRVING	7.155	6	AUSTRALIA
SUZANNE HORNER	4.932	7	ENGLAND
MICHELLE MARTIN	7.630	8	AUSTRALIA
SARAH FITZGERALD	5.745	9	AUSTRALIA
ALISON CUMMINGS	5.327	10	ENGLAND
FIONA GEAVES	4.652	11	ENGLAND
REBECCA BEST	4.180	12	IRELAND
LUCY SOUTTER	2.942	13	ENGLAND
SUSAN WRIGHT	2.622	14	ENGLAND
JOANNE WILLIAMS	2.450	15	N. ZEALAND
SABINE SCHONE	3.410	16	GERMANY
BABETTE HOOGENDOORN	2.897	17	NETHERLANDS
HEATHER WALLACE	2.060	18	CANADA
DONNA M. NEWTON	2.040	19	N. ZEALAND
NIKKE SOLAN	2.167	20	AUSTRALIA
TUULA MYLLYNIEMI	2.832	21	FINLAND
SHARON BRADEY	1.870	22	AUSTRALIA
CLAIRE NITCH	2.230	23	ENGLAND
NINA TAIMIAHO	2.055	24	FINLAND
CASSANDRA JACKMAN	1.365	25	ENGLAND
GRZENIA DANIELA	1.646	26	GERMANY
EVA SVENBY	1.810	27	SWEDEN
DAWN OLSEN	1.400	28	HONG KONG
MARJOLEIN HOUTSMA	1.352	29	NETHERLANDS
MARIE J. PEARSON	1.815	30	N. ZEALAND
DEMER HOLLERAN	1.220	31	USA
JANE MARTIN	1.095	32	ENGLAND
ORAWAN CHOESAWAT	1.050	33	HONG KONG
MINNA T. SINERVO	1.044	34	FINLAND
BRONA CONWAY	1.032	35	IRELAND
REBECCA C. MACREE	955	36	ENGLAND
JOANNE SMITH	915	37	N. ZEALAND
ALICIA MCCONNELL	825	38	USA
SAMANTHA LANGLEY	810	39	ENGLAND
BEATE MUELLER	807	40	GERMANY
JEANNINE LEATHERBARROW	780	41	ENGLAND
DENISE SOMMERS	719	42	ENGLAND
NICOLE BEUMER	652	43	NETHERLANDS
SENGA MACFIE	577	44	ENGLAND
CATHERINE RADCLIFFE	570	45	HONG KONG
ROBYN M. COOPER	550	46	AUSTRALIA
PHILLIPA BEAMS	550	46	N. ZEALAND
CAROLYN METT	515	48	ENGLAND
LYNORA HATI	480	49	N ZEALAND
MIA MARKKANEN	390	50	FINLAND
KAREN REDFERN	390	50	BRAZIL
BRITTA GODE	365	52	GERMANY
ANNETTE OWEN	350	53	N. ZEALAND
PEACH GRANDIGE	330	54	HONG KONG
GAYE M. BRYHAM	305	55	N. ZEALAND
MARTINA DONATSCH	300	55	SWITZERLAND
HELENE TAMFELDT	300	57	SWEDEN
MARIANNE MACDONALD	255	58	AUSTRALIA
ELSEBETH JENSEN	289	59	DENMARK
ANNA C. OLSSON	245	60	NETHERLANDS
SANDRINE MESSEAN	230	61	FRANCE

## RANKING ISPA AL 1-MAY-91

Jugador	Pais	Jugados	Clasificación
JANSHER KHAN	PAKISTAN	16	1
JAHANGIR KHAN	PAKISTAN	13	2
CHRIS ROBERTSON	AUSTRALIA	15	3
CHRIS DITTMAR	AUSTRALIA	17	4
RODNEY MARTIN	AUSTRALIA	17	5
BRETT MARTIN	AUSTRALIA	17	6
MARK MACLEAN	SCOTLAND	11	7
TRISTAN NANCARROW	AUSTRALIA	14	8
BRYAN BEESON	ENGLAND	12	9
ROSS NORMAN	NEW ZEALAND	13	10
MIR ZAMAN GUL	PAKISTAN	16	11
RODNEY EYLES	AUSTRALIA	14	12
DEL HARRIS	ENGLAND	15	13
ADRIAN DAVIES	WALES	12	14
SAMI ELOPURO	FINLAND	12	15
SIMON PARKE	ENGLAND	10	16
STUART HAILSTONE	SCOTLAND	13	17
CHRIS WALKER	ENGLAND	10	18
PETER MARSHALL	ENGLAND	13	19
JAMIE HICKOX	CANADA	17	20
JASON NICOLLE	ENGLAND	11	21
SABIR BUTT	CANADA	14	22
PAUL CARTER	ENGLAND	13	23
AUSTIN ADARRAGA	SPAIN	14	24
UMAR HAYAT KHAN	PAKISTAN	12	25
PHIL KENYON	ENGLAND	13	26
PHILIP WHITLOCK	ENGLAND	14	27
DANIEL MEDDINGS	ENGLAND	19	28
ROBERT OWEN	ENGLAND	16	29
FREDRIK JOHNSON	SWEDEN	12	30
JOHN RONSOME	ENGLAND	11	31
ANTHONY HILL	AUSTRALIA	14	32
STEPHEN MEADS	ENGLAND	12	33
GARY WAITE	CANADA	9	34
MARK CAIRNS	ENGLAND	13	35
PENTTI PEKKANEN	FINLAND	12	36
RORY WATT	NEW ZEALAND	17	37
PAUL GREGORY	ENGLAND	11	38
ANDERS WAHLSTEDT	SWEDEN	8	39
HANSI WIENS	GERMANY	13	40
GLEN WILSON	NEW ZEALAND	19	41
ABDUL FAHEEM KHAN	HONG KONG	10	42
BRETT NEWTON	AUSTRALIA	11	43
ZARAK JAHAN KHAN	PAKISTAN	14	44
STEPHEN VOCETTI	AUSTRALIA	9	45
ADAM SCHREIBER	AUSTRALIA	9	46
ROBERT GRAHAM	ENGLAND	13	47
SOHEIL QAISER	PAKISTAN	12	48
MARKO PULLI	FINLAND	12	49
COLIN KEITH	SCOTLAND	8	50
DARREN WEBB	ENGLAND	10	51
JULIEN BONETAT	FRANCE	17	52
PETER HILL (P)	SINGAPORE	7	53
HIDDY JAHAN	ENGLAND	8	54
MARK CARLYON	AUSTRALIA	7	55
ALBERTO CODINA	ESPAÑA	5	100
SALVADOR MIRO	ESPAÑA	4	167
ALBERTO ROCA	ESPAÑA	1	206
ALBERT TORRAS	ESPAÑA	0	206

## RANKING MASCULINO 1 MAYO 1.ª CATEGORIA

	Puntos	Torneos	P. media
A. Adarraga	ISPA		
1 A. Codina	2307	12	198
2 S. Miró	1787	13	137,5
3 I. Pérez	1853	14	132,4
4 A. Torras	1242	12	103,15
5 N. Tawfick	919	9	102,1
6 K. Martínez	1320	13	100,2
7 M. Serra	1350	14	96,4
8 A. Matalobos	1282	14	91,6
9 A. Loren	1148	14	82
10 E. Palanca	1069	14	76,4
11 A. Roca	818	12	68,2
12 A. Riera	680	10	68
13 C. Benítez	838	13	64,5
14 F. Sánchez	470	7	58,5
15 C. Fisac	627	11	57
16 M. Pérez	672	12	56
17 P. Amorós	445	7	55,6
18 A. García de Castro	416	8	52
19 R. Ivars	831	16	51,9
20 A. López Zabalza	466	9	51,8
21 A. López	370	6	46,3
22 V. Montserrat	457	10	45,7
23 L. Fernández Oro	362	5	45,3
24 J. Brea	577	13	44,4
25 A. Gisbert	352	5	44
26 I. Turrau	543	13	41,8
27 A. Llosa	373	9	41,4
28 J. Souto	327	4	40,9
29 C. Mesonero Romanos	398	10	39,8
30 E. Riera	303	8	37,9

Madrid, 1 mayo 1991

## RANKING FEMENINO 1 MAYO 1.ª CATEGORIA

	Puntos	Torneos	P. media
1 Elena Sánchez	1082	7	154,2
2 Natalia Meneu	804	6	134
3 Nuria Salvia	789	8	98,6
4 Lali Valls	460	3	92
5 Lidia Pena	495	6	82,5
6 Angels Torras	577	7	82,4
7 Marta Garros	870	12	72,5
8 Matzalen Laskibar	710	10	71
9 Angels Ripoll	484	17	69,1
10 Patricia Villa	402	8	50,3
11 Vanessa Esteban	248	4	49,6
12 Marta Torruella	343	7	49
13 Ana Collado	228	2	45,6
14 Miriam Such	209	4	41,8
15 Alicia de la Cuesta	250	7	35,7
16 Izaskun Uriarte	386	11	35,1
17 Natalia Bach	150	3	30
18 Asunción Zamora	147	3	29,4
19 María Sáez	121	5	24,2
20 Blanca Cobos	101	5	20,2

Madrid, 1 mayo 1991

## RANKING MASCULINO 1 MAYO 2.ª CATEGORIA

	Puntos	Torneos	P. media
1 J. Llompar	291	6	36,4
2 A. Antonell	289	5	36,1
3 R. Focifios	284	5	35,5
4 S. Nieto	265	6	33,5
5 P. Ossman	332	10	33,2
6 J. Sánchez	257	5	32,1
7 P. Riviere	255	2	31,9
8 M. Chantada	245	6	30,6
9 S. Altarriba	295	10	29,5
10 N. Moreno	257	10	25,7
11 J. Gutiérrez	200	6	25
12 R. Cabanes	191	6	23,9
13 C. Navarro	190	3	23,7
14 J. López	210	9	23,3
15 J. Zafrá	182	3	22,7
16 I. L. Sagredo	171	7	21,4
17 G. G. Cambón	158	4	19,8
18 H. Aguirreche	148	5	18,5
19 E. Falcón	122	6	15,2
20 R. L. Angulo	112	3	14
21 V. Mendoza	111	5	13,9
22 L. Vispe	110	3	13,7
23 J. Shaw	108	6	13,5
24 J. Vázquez	101	2	12,6
25 A. Rider	100	2	12,5
26 G. Goertz	93	3	11,6
27 J. Rivera	88	5	11
28 J. C. Balaguer	83	3	10,3
29 J. Huerta	76	4	9,5
30 E. Antonell	74	4	9,2

Madrid, 1 mayo 1991

## RANKING FEMENINO 1 MAYO 2.ª CATEGORIA

	Puntos	Torneos	P. media
1 P. Alvarez	137	7	19,6
2 S. Valdés	82	2	16,4
3 C. Gallart	71	3	14,2
4 C. Villar	68	2	13,6
5 G. Gómez	66	1	13,2
6 N. Fernández	60	1	12
7 E. Alonso	60	2	12
8 B. Cerezo	55	2	10,9
9 A. Txoperena	50	1	10
10 E. Sánchez Viñes	33	2	6,6
11 M. Giner	33	1	6,6
12 A. Villar	32	1	6,4
13 J. López	30	1	6
14 A. Gómez	30	1	6
15 S. Rodríguez	30	1	6
16 M. Mayorga	30	1	6
17 B. Herrero	30	1	6
18 M. Suárez	30	1	6
19 M. Calaboza	28	2	5,5
20 C. García	23	1	4,6

Madrid, 1 mayo 1991



**Te repone al instante.**

Cuando se agotan tus fuerzas es porque tu cuerpo ha perdido agua y sales minerales durante el esfuerzo. Basta la pérdida de sólo un 2% de líquido para que disminuya un 20% el rendimiento físico.

Para un deportista es fundamental recuperar fuerzas lo antes posible. Sólo una bebida isotónica se asimila de inmediato y lo consigue rápidamente.

Isostar es isotónica. Repone lo que tu cuerpo necesita y quita la sed al momento.

Cuando tu rendimiento decae, Isostar te permite seguir.



Distribuido por PRACSA 93/322 03 52

**Isostar. La bebida isotónica.**

Es un producto de

**WANDER  
sport**

# SQUASHTIONARIO

## MARIA ELENA SANCHEZ RODRIGUEZ



Nombre: **MARIA ELENA SANCHEZ RODRIGUEZ**  
Fecha de nacimiento: **17 de diciembre de 1972 (18 años)**  
Localidad: **Las Palmas de Gran Canaria**  
Estatura: **1,57 metros**  
Peso: **48 kilos**

**¿A qué edad empezaste a jugar al squash?**

—A los trece años.

**¿Por qué elegiste el squash?**

—Hicieron una pista de squash en mi club, probé y me gustó. Luego me dijeron que tenía cualidades y que me federase para poder jugar torneos. Eso fue todo.

**¿Qué es lo más difícil del juego para ti?**

—La cuestión mental. Mantener la concentración durante todo el partido.

**Entrenamientos: Explicanos cómo los enfocas.**

—Los lunes, miércoles y viernes los dedico a entrenarme con el resto del equipo. Los martes y jueves, ejercicio físico.

**Mejor jugador(a) de la historia.**

—Jahangir Khan.  
—Susan Devoy.

**Mejor jugador(a) actual (español y extranjero).**

—Agustín Adarraga y Jansher Khan.  
—Laly Valls y Susan Devoy.

**Jugadora a la que menos te gusta enfrentarte y ¿por qué?**

—A Nuria Salvia, porque no me gusta su estilo de juego. Su juego no me va en absoluto.

**Jugadora a la que más te gusta enfrentarte y ¿por qué?**

—A Angels Torras, al contrario que Nuria, me va totalmente su esquema de juego.

**Jugador(a) más «gentleman».**

—Todos(as) en general.

**Jugador(a) menos «gentleman».**

—Cada uno(a) tiene sus más y sus menos en un partido.

**Jugador que gusta más a las mujeres y jugadora que más gusta a los hombres.**

—Alberto Codina y Natalia Meneu.

**Premio naranja del circuito.**

—A Matxake Laskibar.

**Premio limón del circuito.**

—A ninguno.

**Para el futuro del squash, ¿harías algún cambio?**

—Intentaría fomentar más el squash femenino.

**Hobbies o aficiones favoritas.**

—Montar en bici y escuchar música, sobre todo “pop”, la de hoy.

**Objetivos dentro del squash.**

—Todavía no me he planteado un objetivo inmediato. Lo que tengo claro es que quiero ganar todos los títulos posibles en mi carrera.

**Proyectos cuando dejes el squash.**

No lo he pensado todavía, pero me gustaría hacer algo que tuviera relación con el squash.

**Define el squash en una sola frase.**

Es un deporte muy duro, que divierte mucho y que para jugarlo hay que estar muy bien preparado.

**¿Qué consejos darías a los que empiezan?**

—Que si quieren llegar lejos entrenen con dureza, porque en este deporte con tener cualidades no es suficiente.

**¿Cómo ves el squash en España?**

—Bien. Cada día hay menos diferencias entre los juniors y los seniors. Se está subiendo cada vez más de nivel.

# IV CAMPEONATO POR EQUIPOS DE BANCOS, CAJAS Y ENTIDADES DE CREDITO DE MADRID, TROFEO J & B

EL BANCO DE ESPAÑA LO GANO TODO

Las instalaciones del madrileño Príncipe Sports fueron escenario, del 11 al 22 de marzo, del IV Campeonato de Squash por Equipos de Bancos, Cajas y Entidades de Crédito de Madrid, que, patrocinado por la firma J & B reunió a un total de 49 equipos (44 masculinos y 5 femeninos) y un total de 314 jugadores.

El torneo, un clásico ya en la competición madrileña, al que parece que los banqueros han cogido afición, dado que cada año se batían récords de participación, se disputó, en categoría masculina, con una primera fase de liguilla, en la que se clasificaban los dos primeros conjuntos de cada uno de los cuatro grupos.

Luego se pasó a una segunda eliminatoria, por cuadro, de tal manera que a cada jugador se le garantizó un mínimo de cuatro partidos.

La competición masculina se dividió en dos niveles: el primero con 20 equipos y el segundo con 24 y con un sistema de ascensos y descensos en los que los dos últimos de la llamada primera división descendían al segundo y los dos primeros clasificados en el segundo adquirirían el ascenso al primero.

Ni qué decir tiene que durante esos días el club Príncipe Sports se llenó y que por sus pasillos estuvo el mayor número de banqueros-squashistas de la his-

toria. Una buena combinación de poder económico y deporte, que con el patrocinio de J & B pasaron jornadas inolvidables.

Tras la primera fase de liguilla se clasificaron para el cuadro final: Banco de España A (1.º clasificado del Grupo I), Banco Exterior B (2.º clasificado Grupo II), Midland Bank (1.º clasificado Grupo IV), Banco de España C (2.º clasificado Grupo III), Banco Arabe Español A (1.º clasificado Grupo II), B.B.V. A (2.º clasificado Grupo I), Caja Madrid A (1.º clasificado Grupo III) y Citibank N.A. (2.º clasificado Grupo IV).

La final la disputaron los dos primeros favoritos, es decir Banco de España A y Caja Madrid A, con



# IV CAMPEONATO POR EQUIPOS DE BANCOS, CAJAS Y ENTIDADES DE CREDITO DE MADRID, TROFEO J & B

triunfo de los primeros por 4-1. El equipo del Banco de España A estuvo formado por: Jesús Pinilla, Juan Francisco Martín, Antonio Matas, Francisco Javier Hernández, Vicente Santiago y Marco

Prado como reserva, actuando como capitán Antonio Matas.

Por el tercer y cuartos puesto, Midland Bank se impuso a Banco Arabe Español A, por 4-1. Descendieron al segundo nivel

F.N.M.T. y Bank of America A.

En el segundo nivel, Bankinter A venció en la final a Banesto por 3-2, con lo que estos dos equipos ascendieron al primer nivel.

En la clasificación final femenina, competición que se disputó con un grupo único y con el sistema de "todos contra todos" quedó campeón el equipo del Banco de España A, formado por María José Ayuso, Magdalena Fernández, Marga Mondero y las reservas Flores Caho y Cristina Mazón, siendo la capitana Magdalena Mazón.

Segundo fue el conjunto de Banco de España B, seguido por Banco de España C, Banco Arabe Español y Midland Bank.

La cuarta edición, incluida en el calendario de la Federación Madrileña de Squash, fue todo un éxito de organización, porque detrás de todo estuvo la mano de Antonio Matas, que ya amenaza con la quinta entrega.



Banco de España "A" Campeonas.



Bankinter "A" Campeones del 2.º Nivel.

# Gatorade. Cuando tu cuerpo tiene sed.



## La sed profunda.

Nadie conoce la sed mejor que quienes practican una actividad deportiva.

Pero la sed que se siente después de un esfuerzo físico, es sólo el síntoma de una sed más profunda: la sed del cuerpo cansado, sofocado y deshidratado.

Sed de líquidos, de sales minerales y de todas las sustancias necesarias para el organismo que se pierden durante el ejercicio intenso.

## La bebida inteligente.

Durante y después del esfuerzo, todas estas sustancias deben ser reincorporadas rápidamente para prevenir problemas como los calambres y golpes de calor.

Gatorade (bebida sin gas) ha sido formulada con esta función. Gracias a las sales minerales



que contiene, favorece una rápida rehidratación, restablece el justo equilibrio hidrosalino y devuelve el tono muscular.

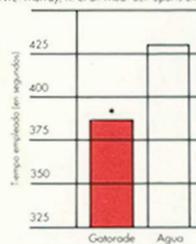
## Los test demostrativos.

Cualificados investigadores americanos han demostrado la eficacia de

### GATORADE/Efecto sobre el rendimiento.

Tiempo requerido para completar 480 pedaladas con una bicicleta ergométrica. Las 480 pedaladas han sido efectuadas después de 90 minutos de ejercicio intermitente. Comparación entre los tiempos empleados consumiendo respectivamente Gatorade y agua.

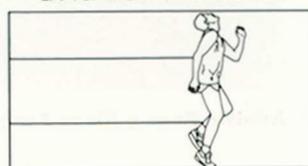
FUENTE: Murray, R. et al. Med. Sci. Sports Exerc., 1987



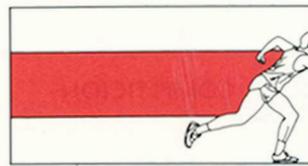
\* El rendimiento consumiendo Gatorade es significativamente mayor.

Gatorade siendo empleado por atletas bajo esfuerzo físico. Los resultados demuestran que Gatorade aumenta la resistencia y capacidad del atleta, permitiéndole obtener un mayor rendimiento de sus propias posibilidades.

### LA VENTAJA DE GATORADE



con agua u otro líquido



con Gatorade

# Vence la sed... y sigue con fuerza.

Gatorade® es distribuido en España, en exclusiva, por **COMERCIAL ELOSUA S.A.** 900-111 333

# CTO EUROPA JUNIOR: ESPAÑA DIO UN PASO MAS Y TERMINO SEXTA EN LINZ

Por Antonio Casanz

El equipo español que dirige Eduardo Palanca dio un paso más y si en la pasada edición de los campeonatos de Europa Junior finalizó octavo, este año en la localidad austriaca de Linz terminó su andadura en sexta posición.

Palanca convocó para este torneo a Alberto Roca, Víctor Monserrat, Pablo Amorós, Elena Sánchez y Angels Ripoll, un equipo joven y con ambiciones que demostró en la ciudad

to Donatsch por 3-1, pero luego, en la lucha por los puestos finales, ganó al israelí Amir Givon por 3-0, y al holandés Christian Foss, por 3-1. Ocuparía el puesto número 34 al perder con el israelí Joel Kirsch por 9-6, 10-8, 5-9 y 9-7.

Angels Ripoll finalizó decimoctava y subcampeona del cuadro de consolación. Tampoco tuvo suerte con el sorteo, puesto que quedó emparejada a la representante alemana Bastier

ALBERTO ROCA,  
EL MAS DURO

El madrileño Alberto Roca, que viajó a Linz con el título de campeón de España sub-19 nuevamente conquistado, finalizó en el puesto 14. Superó la primera ronda al vencer a Givon Amir en un duro encuentro por 3-2 y al sueco Daniel Forslund, también por 3-2. En su camino se cruzó después el finlandés Juha Raumolin, que le in-



Alberto Roca y Elena Sánchez tuvieron tiempo para hacer turismo.

austriaca los progresos del squash en España.

## PRIMERO LA COMPETICION INDIVIDUAL

Como viene siendo habitual, antes del torneo por equipos tuvo lugar la prueba individual. Víctor Monserrat, Angels Ripoll y Elena Sánchez no tuvieron demasiada suerte en sus primeros enfrentamientos y los tres cayeron en la ronda inicial.

Monserrat lo hizo ante el suizo Re-

Richter que la derrotó por 3-0. Luego ganaría a la francesa Astrid Gamory y a la sueca Jenny Akervall, a las dos por 3-0. Llegó en mejor forma a la final de consolación, que fue totalmente hispana, ya que su rival no fue otra que Elena Sánchez.

La jugadora canaria quedó entonces en el 17, proclamándose campeona de consolación al vencer a Angels Ripoll en la final por 9-4, 9-5 y 9-5. Elena había perdido en primera ronda con la irlandesa L. Finnegan por 3-1, pero luego ganaría a la finlandesa S. Vanhanen y a la francesa Laure Chabruix, a las dos por 3-0.

flingió una severa derrota por 3-0. Acumularía su segunda pérdida contra el suizo Reto Donatsch por 3-1, ganó al irlandés Steve Richardson por W. O., y finalizó su serie con una nueva derrota ante David Sahitzer de Suiza, por 3-1.

Por último, Pablo Amorós acabó en el puesto 26. Una victoria ante el danés Michael Hansen por 3-0 le abrió las puertas del cuadro, pero luego cedería ante el austriaco David Sabitzer por 3-0. A este resultado siguió una victoria ante el belga Wim Houbrechts por 3-1 y una nueva derrota ante el alemán Manuel Hauss por 3-1.

## INGLATERRA COPO LAS DOS FINALES

La final femenina enfrentó a dos jugadoras inglesas, Cassie Jackman y Jane Martin, las dos primeras favoritas. Jackman obtuvo el título al vencer por 3-0. En la masculina, el dominio inglés se hizo también extensivo al disputar el título Paul Johnson y Clive Leach, los dos primeros cabezas de serie. Johnson se hizo con el galardón final al vencer por 3-2.

Después de varios días de partidos y entrenamientos, el cansancio y el hastío comenzaban a hacer mella entre los deportistas. Para colmo tampoco estaban instalados en las condiciones más idóneas para todo un Campeonato Continental. Por ejemplo, las habitaciones eran de cuatro camas, sin toallas ni servicios, todos comunes. Además, un elemento tan imprescindible como es la comida dejó mucho que desear, hasta tal punto que todos los representantes de los equipos firmaron una carta en protesta y el penúltimo día dejaron de cenar en el club.

## ANGELS RIPOLL, CON CIÁTICA, Y LOS ARBITROS, CON ALEMANIA

La mala suerte persiguió al equipo español en este por equipos, porque a las primeras de cambio Angels Ripoll, que se encontraba muy en forma, sufrió un ataque de ciática en la parte baja de la espalda mientras se entrenaba para preparar el primer encuentro contra Italia y a partir de ahí quedó descartada para el resto de la competición.

El primer conjunto que tocó en liza el equipo de Eduardo Palanca fue Italia. Los transalpinos fueron un buen aperitivo para el equipo español, que se deshizo de ellos por 3-0, con victorias de Alberto Roca sobre José Faccini por 3-2, Pablo Amorós sobre Mirko Paraccini por 3-0 y Elena Sánchez ante Elisa Bonicci por 3-0.

El siguiente enemigo fue la todopoderosa Alemania, frente a la que España caería por un digno 2-1 gracias a la ayuda arbitral de los austriacos a sus primos alemanes.

Elena Sánchez se deshizo, en uno de sus mejores encuentros, de Such Sandy por 3-2, pero Manuel Hauss vencería a Pablo Amorós por 3-1. En el partido decisivo, Alberto Roca estuvo a punto de dar la sorpresa y vencer a Behmenburg Cord, pero el juez árbitro se lo impidió de manera decisiva al pitar en contra del español descaradamente, sobre todo con dos "strokes" finales que hundieron al madrileño y que dejaron sorprendido hasta al propio jugador teutón, que vencería por 3-1. De esta manera, España se veía apartada de las semifinales, después de una campaña fabulosa.

**Alberto Roca  
estirándose...**

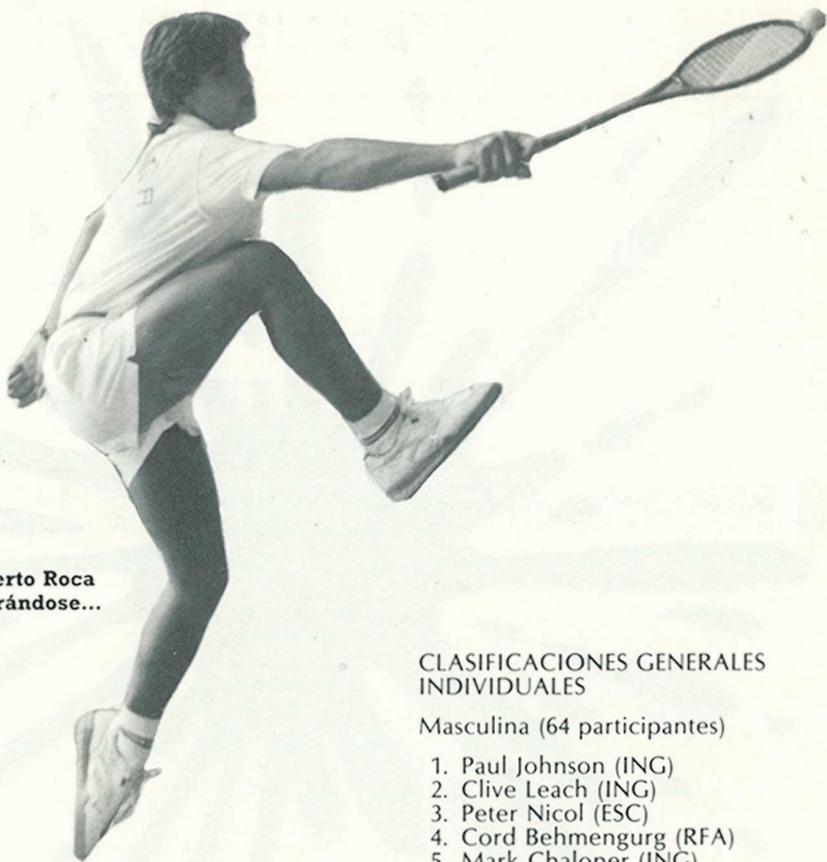
## LOS "PALANCA BOY'S", A TOPE

Ya en la lucha por los puestos del 5 al 8, los "Palanca boy's" barrieron de la pista a Francia por un contundente 3-0, gracias a las victorias de Elena Sánchez ante Chabrux por 3-0, de Alberto Roca sobre Montagnier por 3-0 y de Víctor Monserrat sobre Lincou también por 3-0.

Con la moral a tope para conseguir el quinto puesto, España se enfrentaba ahora contra Bélgica y aquí llegó lo mejor y lo peor.

Elena Sánchez dio el campanazo final al vencer a Sascha Hacksa, que había quedado novena en el individual, por un apabullante 3-0 (9-7, 9-1 y 9-5), pero Alberto Roca cedió ante Andre Ruygrok por 3-1 (9-6, 7-9, 9-7 y 9-2). La igualdad se rompería en el partido entre Amorós y Raymond Hofmands cuando el belga se impuso por 3-1 (9-1, 9-5, 6-9 y 9-4). España finalizaba de esta manera en sexto lugar.

La final sería la clásica de las últimas ediciones, Inglaterra-Alemania. Allí, en una pista central, sin gradas, de tal manera que sólo unas 30 personas podían presenciar los partidos, Inglaterra ganó de nuevo el título al vencer al equipo germano por 3-0.



## CLASIFICACIONES GENERALES INDIVIDUALES

### Masculina (64 participantes)

1. Paul Johnson (ING)
2. Clive Leach (ING)
3. Peter Nicol (ESC)
4. Cord Behmengurg (RFA)
5. Mark Chaloner (ING)
6. Juha Raumolin (FIN)
7. Stefan Castelleyn (BEL)
8. Andre Ruygrok (HOL)
9. Samu Konttinen (FIN)
10. Ian Thornton (IRL)
14. Alberto Roca (ESP)
26. Pablo Amorós (ESP)
34. Víctor Montserrat (ESP)

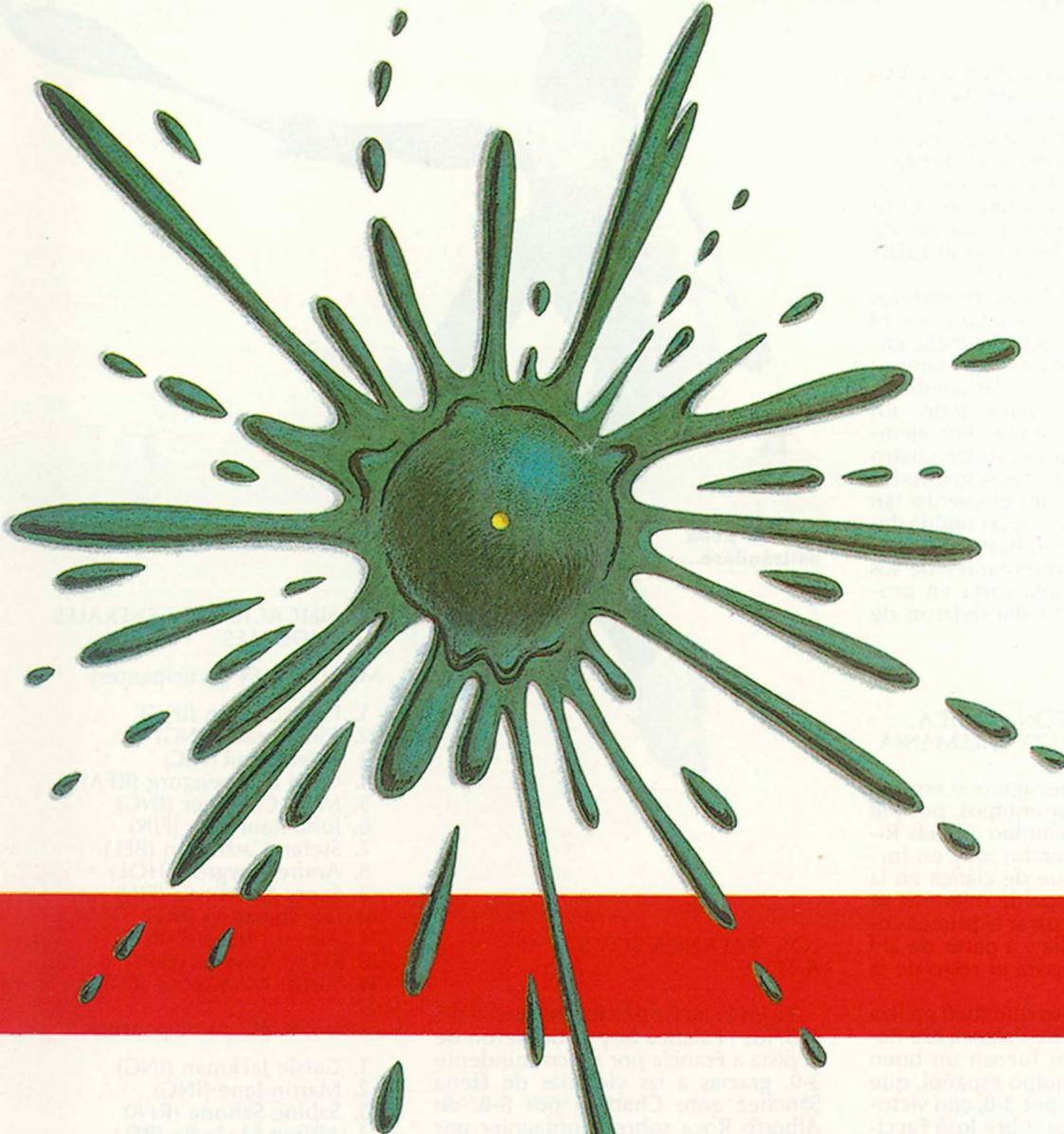
### Femenina (32 participantes)

1. Cassie Jackman (ING)
2. Martin Jane (ING)
3. Sabine Schone (RFA)
4. Aisling McArdle (BEL)
5. Emma Donaldson (ESC)
6. Sabine Daum (RFA)
7. Sandy Suck (RFA)
8. Pamela Pancis (AUT)
9. Sascha Haksa (HOL)
10. Elin Blikra (NOR)
17. Elena Sánchez (ESP)
18. Angels Ripoll (ESP)

## CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS:

1. Inglaterra.
2. Alemania.
3. Finlandia.
4. Irlanda.
5. Holanda.
6. España.
7. Suecia.
8. Francia.
9. Bélgica.
10. Israel.
11. Suiza.
12. Noruega.

**¡ATENCIÓN!**



# **BALANCE EN ACCIÓN**

(QUEREMOS QUE GANES)

---

BALANCE SQUASH RACKETS - HOMERO, 11 bis, entlo. 1.<sup>a</sup>. 08023 BARCELONA  
Telef. (93) 237 26 79 - 217 22 17 - Fax (93) 238 24 98

## Alberto Roca y Elena Sánchez triunfaron en el Castellana

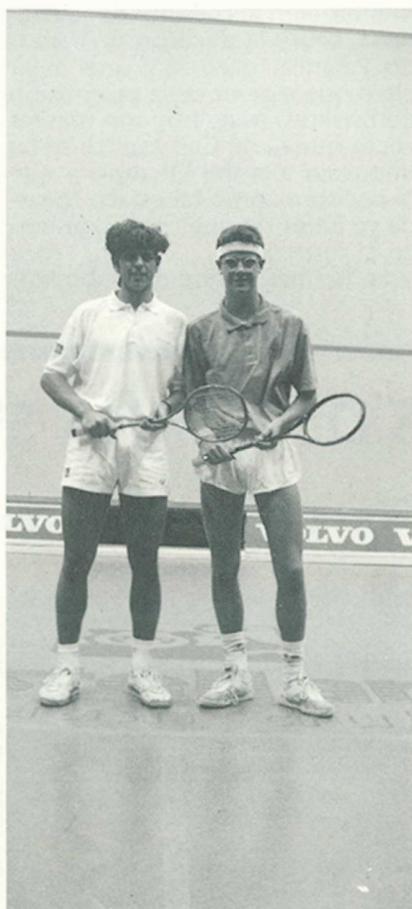
El madrileño Alberto Roca y la canaria Elena Sánchez triunfaron en el Campeonato de España, sub-19, trofeo CYKO, que tuvo como escenario las instalaciones del Squash Club Castellana en Madrid. Su mejor técnica y condición física les proporcionó este triunfo.

Para Alberto, imparable en sus últimas actuaciones, esta victoria significó revalidar su título de campeón conseguido el pasado año, pero para Elena el título obtenido aquí tiene un valor añadido, pues era el último que la pequeña jugadora canaria no poseía todavía y que todavía a estas alturas se resistía en pasar a las vitrinas de la jugadora del Gran Canaria Tamarasit.

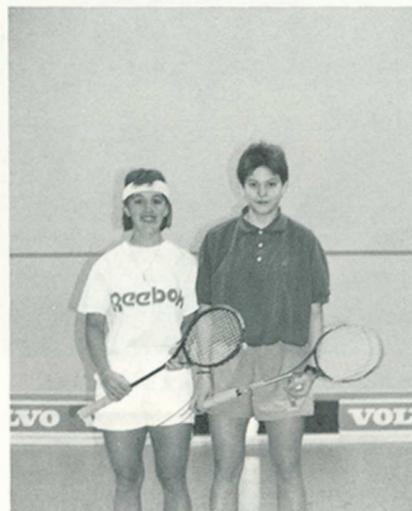
### UN BUEN TEST PARA LINZ

Este año, el sub-19 tenía una importancia adicional, pues serviría de test para el europeo junior por equipos que después se disputara en la ciudad austríaca de Linz y en el que los elegidos por Eudardo Palanca desarrollarían luego tan brillante papel, pero no vamos a adelantar aquí acontecimientos que luego se desarrollan en un reportaje posterior dedicado a esta confrontación continental.

Con la entrada de un patrocinador como CYKO en este torneo, la competición adquiere otra faceta, y parece ser que esta firma de ropa y calzado deportivo tiene un compromiso para años venideros, con lo que a partir de ahora el resto de los torneos nacionales, que siempre quedaban como huérfanos tras el Campeonato de España Absoluto, acortan terreno y se convierten en pruebas con características, sí no idénticas, si bastante parecidas a la de los "grandes".



**Final masculina: Alberto Roca y Víctor Monserrat.**



**Final femenina: Elena Sánchez e Izaskun Uriarte.**

### ALBERTO ROCA CAMINA FUERTE

En la competición masculina, el sub-19 de este año aportó un interesante duelo entre Alberto Roca y el catalán de Can Melich Víctor Monserrat saldado a favor del primero por 3-1, con estos parciales: 15-9, 15-11, 10-15 y 15-8.

Roca, ahora en el Palestra, salió de primer favorito, mientras que Monserrat lo hizo de dos, secundados en esta preclasificación por Pablo Amorós, Javier Sánchez, Rafael Cabanes (subcampeón en 1990) y Guillermo Goertz, en este orden.

Los seis favoritos cumplieron este papel presentándose en cuartos de final acompañados por Rafael López, que caería con Roca, y Antonio Camino, que lo haría ante Víctor Monserrat.

Javier Sánchez, sin apenas entrenamiento, se deshizo de Rafael Cabanes y se plantó en las semifinales, mientras que Pablo Amorós haría lo propio con Guillermo Goertz. En esta ronda, Alberto Roca vencía a Javier Sánchez por 15-8, 11-15, 15-13 y 15-11, y Monserrat a Pablo Amorós por 16-17, 15-11, 10-15 y 15-5.

La final constituyó un gran exhibición de Alberto Roca, que salió muy fuerte, controlando a la perfección el squash de alta escuela de Monserrat. Alberto ganó los dos primeros juegos, pero se despistó algo en el tercero y Víctor aprovechó la ocasión para alzarse con este parcial. En el definitivo, el madrileño jugó con más cabeza y logró el título.

### ELENA SANCHEZ AUMENTO SU COLECCION

En la femenina, todo parecía destinado a que Elena Sánchez arrasase como número uno nacional que es y así fue.

Elena salió de uno con Angels Ripoll, la defensora del título de

dós, Izaskun Uriarte y María Sáez les seguían en el orden de favoritas.

Elena ganó el pasaporte a la final tras dejar atrás a Vanessa Esteban —lástima del sorteo porque la ilicitana, subcampeona el pasado año, podría haber hecho un buen cuadro de no ser por el designio de la suerte— y a María Sáez, a ésta ya en semifinales, por 15-7, 15-10 y 15-11.

En la otra parte del cuadro, Angels Ripoll caminaba fuerte tras vencer a Ana Lafuente, pero tropezó en el cuadro con una Izaskun que día tras día está más fuerte y con más ganas de llegar arriba cuanto antes. La jugadora vasca protagonizó la sorpresa al vencer

a la catalana por 15-11, 15-12 y 15-9, en el que sería el resultado más interesante de la competición.

Este último triunfo, en vísperas del europeo junior de Linz y cuando el equipo estaba decidido con Ripoll en la formación española, levantó algún que otro comentario en los pasillos del Castellana, sobre la decisión de Eduardo Palanca, pero hay que dejar claro que a pesar de la progresión de Izaskun, hasta hoy son más las veces que la de Can Melich se ha impuesto a la del Olympia y que la decisión como tal estaba tomada ya antes de que diera comienzo el torneo.

En la final, sí que no hubo sor-

presas. Hay muchas diferencias entre Elena e Izaskun y la jugadora vasca lo sabe, pero aparte de esta circunstancia, Izaskun no hizo nada por ganar. Se lo jugó todo al "nick", apenas dio juego a Elena y es una pena, pero hay que reseñarlo, "pasó" mucho de este partido. Elena se impuso por 15-5, 15-6 y 15-5, y salió de la pista cabreada porque apenas había podido calentarse.

Con este título, Elena aumenta ya su "colección", en la que figuran dos títulos nacionales sub-16: 1987-88, un sub-21: 1989, un sub-23: 1989, un Masters Ballantine's: 1990, además del subcampeonato sub-19 en 1988 y del subcampeonato absoluto en 1990.

## CAMPEONATOS DE ESPAÑA SUB-10 Y SUB-14

Todas las futuras promesas en el squash 2.000



Todas las promesas del squash español se dieron cita en Barcelona.

El Squash 2.000 se llenó de las futuras promesas del squash español. Se trataba de los Campeonatos de España sub-10 y sub-14, que este año tuvieron como esce-

nario este club de la Ciudad Condal y que contaron con el patrocinio de la empresa Seguros Bibao y con la colaboración de El Corte Inglés, Trineek, Carbo Power, Ci-

tizen Impresoras y Fukuda como bola oficial.

El torneo fue un inmejorable banco de pruebas para calibrar cómo se encuentra el squash es-

pañol en sus divisiones inferiores y para atisbar quiénes serán próximamente las mejores raquetas nacionales.

Otro de los alicientes, en algunos casos inconvenientes también, fue la presencia de los padres y familiares de los participantes, que en algunos casos aprovecharon el viaje para airearse un poco y en otros para "vigilar" a los futuros ases de la pequeña raqueta.

#### ALBERTO MANSO E IVAN FLORES, UN BRAVO PARTIDO

En la división inferior masculina, la sub-10, venció el catalán Alberto Manso, del Nick Sport e hijo del presidente de la Federación Catalana de Squash, que se impuso a su compañero de club Iván Flores por 3-0 con parciales de 15-5, 15-11 y 15-4.

Manso llegó hasta el último partido sin ceder una sola manga, mientras que Flores tuvo que sudar lo suyo para ganar en semifinales al bravo jugador del Castellana Sergio Cervera, quien sólo cedió en la quinta manga. Cervera quedaría como el mejor jugador madrileño al ganar el tercer puesto tras batir a José María Meseguer.

La final fue un bello partido entre Manso y Flores en el que se pudo apreciar la mejor técnica del primero por la gran entrega del pequeño Iván, que corrió por todas las bolas y que demostró un ánimo a prueba de balas. Hubo un momento en el que parecía imposible cómo Iván alcanzaba los golpes con mayor picardía lanzados por Alberto, que en ese aspecto mostró una mayor madurez. No obstante, y por lo visto en la final, parece fácil predecir que serán muchos los encuentros que Alberto e Iván disputarán de aquí en adelante, siempre que Cervera o Meseguer no se crucen por su camino.

En categoría sub-10 femenina, la triunfadora fue María Hernández, que venció a su compañera de club Ana Candela por 15-6, 15-6 y 15-4. El Squash Elche volvía así a demostrar su dominio en esta división al colocar a dos de sus representantes en la final.

#### EN SUB-14, LOS CAMPEONES REVALIDARON SUS TITULOS

En la categoría sub-14, el ritmo y las evoluciones de los jugadores



Vanesa Esteban, Pablo Degrado, María Hernández y Alberto Manso, los campeones, con la representante de Seguros Bilbao.

cambió radicalmente y un año más los campeones y defensores del título, en este caso Pablo Degrado, del Olimpya de Alcoy, y Vanesa Esteban, del Squash Elche, se alzaron con el torneo tras vencer a los mismos protagonistas de las finales del pasado año, el madrileño Antonio Crespo, del Abasota, y Bárbara Fuster, del Squash Mallorca, respectivamente.

Degrado alcanzó la final al derrotar, sin ceder un solo juego, a A. Candela, L. García, M. Castillo y R. Valdés, consecutivamente. Algo más difícil lo tuvo Crespo, quien fue duda hasta última hora debido a una gastroenteritis y que acudió al Squash 2.000 animado por su gran coraje.

Tras vencer a R. Arango por 3-0, Crespo pasó apuros con E. Alonso (3-2), pero venció con claridad a S. Serrano 3-0.

La final fue un claro ejemplo de lo que no debe ser el squash, y esto que puede parecer duro no es ni la mitad de lo que desde aquí nos gustaría señalar.

En este partido hubo demasiadas protestas, demasiadas artimañas y demasiados malos modos con el juez árbitro. En la grada estaban, entre otros, Juan Zurita, presidente de la RFES, y Michel Lacuey, presidente del Comité de

Competición, que pueden ratificar estos términos.

Es una pena que a esas edades tan tempranas afloren ya síntomas de malos modos y de aires de "super-star".

Al final se impuso la mejor forma física y la mayor imaginación de Degrado, que revalidó su título de campeón de España sub-14 por 15-12, 15-12 y 15-11.

En categoría femenina, Vanesa Esteban no tuvo problema alguno para conseguir este torneo. La facilidad de su squash, muy por encima de todas sus rivales, la hizo merecedora de este galardón que obtuvo al derrotar a Bárbara Fustes por 15-9, 15-6 y 15-9.

En su camino hacia la final, Vanesa venció a E. Consegal, L. Martínez y M. Corrales, a todas por 3-0. Bárbara Fuste, en cambio, tuvo una trayectoria difícil, pues apartó de su camino a O. Pugidomón, M. Ripoll y L. Sans por 3-2 en todos los encuentros. Llegó pues mucho más trabajada que Vanesa a la final.

En definitiva fue un torneo para confirmar la hegemonía de los campeones de 1990 y para observar cómo el squash crece al mismo tiempo que sus practicantes, aunque éstos no levanten nada más que un poco que la raqueta que empuñan.

# AGUSTIN ADARRAGA FICHO POR EL ELCHE SQUASH CLUB



Martínez Camacho, Concejal de Deportes de Elche, junto a Adarraga y Alberto Candela, Director y Presidente del Elche Squash Club.

Al final se deshojó la margarita y Agustín Adarraga fichó por el todopoderoso Elche Squash Club, entidad que con este esfuerzo potencia aún más su equipo mascu-

lino, reciente ganador de la I Copa del Rey.

Agustín, hay que recordar, fue primero jugador del madrileño Abascal, club con quien no llegó

a un acuerdo para renovar a principios de año. Después fueron muchos los nombres de los clubes a los que se ligó el nombre de Adarraga, entre ellos Castellana, Can Melich, etc., pero ninguna de estas negociaciones llegaron a buen puerto.

Al final, el talonario de Alberto Candela y compañía y las proposiciones del Elche Squash Club determinaron a Agustín a aceptar el ofrecimiento del club ilicitano, que con Adarraga, Nasser Tawfik y Alex Gisbert en sus filas puede ser temible en las competiciones por equipos.

Como suele ser habitual en estos casos, no han trascendido las cifras ni las condiciones del contrato, aunque bien puede hablarse de que Candela habrá tendido que pujar fuerte para contratar los servicios del jugador español mejor clasificado en la lista ISPA.

El jugador ha tenido a su lado durante unos meses a sus padres, que han viajado desde Australia para acompañar a Agustín durante un cierto período de tiempo. Desde aquí deseamos suerte a Agustín Adarraga y al Elche Squash por el futuro de su nuevo jugador.



elche squash club

CALENDARIO DEPORTIVO

## TORNEOS PUNTUABLES PARA EL V CIRCUITO MI-SOL

- Del 27 de enero al 10 de febrero de 1991  
I TROFEO MARISQUERIA EL TRINQUETE
- Del 17 de febrero al 3 de marzo de 1991  
I TROFEO SCARPE
- Del 10 al 21 de marzo de 1991  
I TROFEO AROSA
- Del 7 al 21 de abril de 1991  
I TROFEO ESABE SEGURIDAD LEVANTE
- Del 28 de abril al 9 de mayo 1991  
V TROFEO GABEM
- Del 19 al 30 de Mayo de 1991  
II TROFEO CARTONAJES PERAL
- Del 9 al 20 de junio de 1991  
II TROFEO CONSTRUCCIONES FABIAN
- Del 7 al 18 de julio de 1991  
V TROFEO MAPFRE
- Del 8 al 18 de Septiembre de 1991  
I TROFEO FLORISTERIA LOS MADRILES
- Del 29 de septiembre al 8 de octubre de 1991  
IV TROFEO ROTUL GRAPHICS
- Del 20 al 31 de Octubre de 1991  
I TROFEO ROTUL GRAPHICSS
- Del 21 de noviembre al 1 de Diciembre de 1991  
V TROFEO GRAFICAS ROQUE SEPULCRE

DIAS 17, 18 y 20 DE DICIEMBRE 1991

**V MASTER VIAJES MI-SOL**

NOTICIAS DE ASTURIAS

LA SELECCION  
DEL PRINCIPADO, CAMPEONA  
DE LA CONFRONTACION  
ASTURIAS-GALICIA

La selección del Principado de Asturias, formada por jugadores cuya media de edad no sobrepasaba los veinte años, se proclamó campeona de la primera confrontación entre los combinados masculinos absolutos de Asturias y Galicia que se disputó en el club GyMieres.

El equipo asturiano estuvo formado por estos jugadores: Alberto Loren, Antonio Camino, Carlos Cuervo, Alfonso Garrido, Daniel Fernández y como reserva Javier Carreño.

En el gallego se alinearon Luis Fernández Oro, Jorge López, Gonzalo Cambón, Enrique Silva y Enrique Pereira.

Daniel Fernández y Enrique Pereira abrieron esta confrontación con resultado favorable al jugador gallego por 3-0, con parciales de 15-11, 15-3 y 15-12. Alfonso Garrido, número 4, igualó al vencer a Enrique Silva por 15-3, 15-3 y 15-5. Alberto Loren puso el 2-1 para el Principado, al ganar a Luis Fernández Oro por 15-13, 15-13 y 15-5.

Asturias obtuvo la ventaja decisiva gracias al triunfo de Antonio Camino sobre Jorge López por 8-15, 17-16, 15-3 y 15-7, y en el último de los encuentros, el gallego Gonzalo Cambón se impuso a Carlos Cuervo por 9-15, 15-9, 15-14 y 15-11.

ENTREGA DE DIPLOMAS EN LA  
ESCUELA DE LA FEDERACION  
ASTURIANA

Aprovechando la estancia del presidente de la Real Federación Española de Squash en Oviedo, se efectuó la entrega de diplomas a los alumnos de la Escuela que superaron las pruebas de las partes I, II y III del Grado I.

Esta escuela es la primera que se crea en España por una federación, y el pasado 15 de septiembre de 1990 consiguió el reconoci-



miento de la Federación Española, que la ha homologado a todos los efectos extendiendo los diplomas, conjuntamente, con la Federación del Principado.

Durante este curso se imparten

los grados I y II, y en breve espacio de tiempo se creará un "Centro de Excelencia" para los alumnos más aventajados y que hayan superado las pruebas en todos los grados.

# REHIDRATACION INMEDIATA

En cualquier deporte de raqueta, una buena rehidratación ayuda a obtener un óptimo rendimiento, lo que previene de complicaciones.

Una falta de agua y sales minerales se traduce en cambios metabólicos en las células musculares y sobrecarga en el sistema circulatorio. Nuestro cuerpo no es capaz de reponer de inmediato el agua y las sales minerales perdidas por el sudor.

El cuerpo humano está com-

la adecuada cantidad de minerales, hidratos de carbono y vitaminas necesarias.

\* No sustituyen el calcio y potasio perdidos por la deshidratación.

## MEDIDAS PREVENTIVAS

Durante largo tiempo, se recomendó la administración de agua, limonadas o pastillas de sal; pero numerosos estudios demostraron que no era suficiente.

Agua: Sola no es suficiente, es necesario el aporte de otros mi-

## BEBIDA ISOTONICA

Para que la asimilación de estos nutrientes sea lo más rápida posible es necesario que la bebida sea isotónica como ISOSTAR, es decir, que tenga la misma concentración de partículas disueltas que la sangre, de manera que facilite que el agua y los minerales como



puesto en un 60% de agua. La pérdida de un 2% del peso corporal, esto es de 1,5 litros, producida por la disminución de agua e iones da como resultado un bajón del rendimiento de alrededor de un 20%.

En ocasiones estas pérdidas son mayores, hasta superar los tres litros, como ocurre durante esfuerzos físicos intensos y prolongados o en condiciones climáticas calurosas y húmedas. La consecuencia es la deshidratación, la frecuencia cardíaca aumenta, se eleva la temperatura del cuerpo y el deportista siente sed, sufre calambres y baja su rendimiento deportivo.

Las numerosas investigaciones y estudios realizados en el campo de la medicina deportiva y la deshidratación exigen una bebida ideal, una que no sea ni demasiado dulce ni demasiado ácida, sin gas carbónico y a base de ingredientes totalmente naturales, con

nerales que faciliten la inmediata asimilación por el cuerpo.

Limonada: Facilitan una mayor satisfacción por su sabor, pero les faltan los minerales propios de las bebidas electrolíticas.

Pastillas de sal: La sal y otros minerales regulan la circulación de agua por el cuerpo.

Según la cantidad de pastillas de sal ingeridas el cuerpo necesita en estado de deshidratación grandes cantidades de líquido, los cuales le serán añadidos en poca cantidad.

La administración de pastillas de sal puede tener los siguientes efectos:

- \* Exceso de sal.
- \* Ataque al estómago (úlceras).
- \* Nueva deshidratación.
- \* Influencias sobre la circulación sanguínea y ritmo del corazón.

la glucosa y las vitaminas pasen muy rápidamente del aparato digestivo al cauce sanguíneo.

La diferencia con las bebidas hipertónicas (refrescos), es que éstas tienen una concentración de partículas disueltas superior a las de la sangre y deben ser diluidos por el organismo hasta convertirlas en isotónicas para poder ser absorbidas.

Lo contrario sucede con las hipotónicas (agua) cuya concentración de partículas disueltas es inferior a la de la sangre y deben ser concentradas por el organismo para poder ser absorbidas.

El tiempo necesario para la absorción de una bebida hipertónica o hipotónica hace disminuir el rendimiento, manteniéndose la sensación de sed. Esto no ocurre con las bebidas isotónicas, ya que su rápida absorción permite mantener el rendimiento y saciar la sed.

**CONVALECENCIA**  
**DIETAS**  
**DESEQUILIBRADAS**  
**REGIMENES**  
**ALIMENTICIOS**  
**STRESS**  
**ESFUERZOS**  
**CANSANCIO**  
**EJERCICIO FISICO**

VITAMINA A

VITAMINA B<sub>1</sub>

VITAMINA B<sub>2</sub>

VITAMINA B<sub>6</sub>

VITAMINA B<sub>12</sub>

VITAMINA C

VITAMINA D

VITAMINA E

VITAMINA H

VITAMINA PP

PANTOTENATO DE CALCIO

FOSFORO

MAGNESIO

HIERRO

ZINC

CALCIO

MANGANESO

COBRE

MOLIBDENO



C.P.S. N.º 89225



PRODUCTOS ROCHE, S.A.  
Apartado de Correos 1157 - 28080 MADRID  
Telf.: 208 62 40 - Fax: 208 47 01

Cuando notes que algo te falta, Redoxon® Complex.  
Un complemento equilibrado con 11 vitaminas y 8 minerales,  
para ayudarte en los estados carenciales del organismo.

**Y que no te falte nada.**

CONSULTE A SU MEDICO O FARMACEUTICO. LEA INSTRUCCIONES.

JESUS VAZQUEZ, CAMPEON DE ANDALUCIA 91

Estepona

Manuel MERCHANT

El malagueño Jesús Vázquez se ha proclamado campeón de Andalucía al vencer al sevillano Antonio López en una final muy reñida, en la que el malagueño se impuso por una mejor técnica y capacidad. El pasado año Jesús Vázquez fue subcampeón y en esta edición, en Estepona, ha sabido demostrar su valía de campeón.

Jesús Souto, número uno del ranking gallego de squash

Santiago (Redacción). Este fin de semana se celebrará en el Club Palestra de Madrid el campeonato de España absoluto de squash, en donde estarán varios representantes del squash gallego, entre ellos Jesús Souto y Maricarmen Villar. Jesús Souto salió en el mes de abril como número 1 del ranking gallego, por encima de Luis Fernández Oro y Jorge López.

Souto fue el vencedor del open que sirvió para inaugurar en Vigo el "Coliseum II", en el que estuvieron las mejores raquetas gallegas, excepto Luis Fernández Oro. El jugador del Espagat superó en semifinales a Enrique Silva (3-2) y en la final a Marchos Chantada (3-0). Enrique Silva, que dio la sorpresa al superar a Gonzalo Cambón (cabeza de serie número 4) y a Rafa Fuciños (número 3), se clasificó en tercer lugar.

Final femenina

En la final femenina del open vigués, Pilar Alvarez superó a Silvia Valdés por un ajustado 3-2.

Asimismo, cabe destacar que recientemente se disputó un torneo social de squash en el gimnasio Espagat. El vencedor fue el mexicano Polo Cobarruvias, que derrotó en la final a Jesús Souto por un ajustado 3-2 (15-13, en el quinto y definitivo juego). En semifinales, Souto eliminó a Alex Freire (3-1) y Cobarruvias superó a Enrique Polo (3-0).

En la final de la categoría femenina, Maricarmen Villar derrotó por 3-0 a Silvia Valdés.

SQUASH Y PADDLE

CONTRA LAS AMPOLLAS Y EL SUDOR

Parece una tontería, pero la protección de las manos es uno de los consejos mejores que deben seguir aquellos que practiquen algún deporte de raqueta. Parece que el sudor no nos haga perder precisión y para protegernos de callosidades y ampollas, este guante nos hará más fácil la práctica del squash y paddle. Por precios que van de 1.200 a 2.000 pesetas hay un gran surtido de ellos en las tiendas de deporte.

Generalmente suelen comprarse y utilizarse después de que aparezcan los primeros problemas. No esperes y pón-telos ya. No sabes lo bien que van.

SQUASH

LOS CLUBES DE LAS PALMAS PIDEN LA ANULACION DE ELECCIONES

R. Moreno

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Los clubes grancanarios de squash han remitido un fax a la Federación Española pidiendo la anulación de las elecciones y el cese de Fernando Escobar, presidente de la territorial.

En la misiva textualmente dice: "Ante las múltiples irregularidades detectadas en el proceso electoral a presidente de la Federación Canaria, que han culminado con el recibo por nuestra parte del reglamento electoral y el censo tres semanas después del inicio del mismo solicitamos:

1. Que anule el proceso electoral iniciado por no ajustarse a derecho al haberse incumplido los plazos que el propio reglamento establece.

2. El cese del presidente de la gestora don Fernando Escobar, responsable máximo de dichas actuaciones. Esta situación viene a culminar un largo proceso iniciado la pasada temporada con el incumplimiento de la normativa deportiva, ya denunciado por los jugadores, y que culmina con elecciones el 28 de junio, cuando había prometido que Canarias tendría

presidente antes del 31 de marzo.

3. El nombramiento de una persona responsable que organice unos comicios de acuerdo con la legislación vigente y que sea el encargado hasta las mismas de unas elecciones limpias y claras".

La carta está firmada por representantes de los clubes Tamarasit, Universitario, Náutico Squash y C.N. Metropole.

Ayer lunes se envió una impugnación en toda regla.

Como complemento de esta noticia, uno de los tres grancanarios presentes en la directiva de Escobar, Juan Cerezo, ha comunicado al presidente el envío de su dimisión irrevocable, por las cuestiones que están ocurriendo en el squash canario.

ARROLLADORA VICTORIA DE CARMELO NAVARRO EN EL IV TORNEO "J & B"

R. Moreno

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

El jugador grancanario Carmelo Navarro, perteneciente al club Tamarasit, logró la victoria en el IV Trofeo "J & B", prueba celebrada durante el fin de semana en las pistas de su club y que contó con una participación cercana al centenar de jugadores en las tres categorías disputadas, al derrotar a Carlos Goertz del Intersquash por 3-0 con parciales de 15-5, 15-3, 15-9, en poco más de 30 minutos.

Esta competición tiene categoría A para el ranking provincial Wilson y reparte más de 100.000 pesetas a los primeros clasificados. El veterano jugador de 39 años, actual líder del ranking y con tres victorias de las cuatro pruebas disputadas y que sólo cayó en el primer torneo ante el propio Goertz, realizó un gran campeonato, ya que en el mismo no cedió ningún juego. En la final no tuvo oposición en Carlos Goertz, que no tuvo su día, lo que unido al gran momento del campeón con unas bolas presionantes y con menos errores fueron las claves de esta rápida final.

La tercera plaza se la adjudicó el argentino Marcelo Giovannacci, actual segundo entrenador del Gran Canaria de voleibol y profesor de squash en su país, venciendo cómodamente

a Octavio Quintana por 3-0, el cual no estuvo a la altura de las circunstancias y sólo en el último juego opuso resistencia. La quinta plaza fue para el madrileño Enrique García que derrotó a Manuel Pérez por 3-1, a pesar de comenzar cediendo la primera manga.

La consolación registró la victoria del mayorero Esteban Garrigo imponiéndose por 3-2 a Pedro Reyes, haciendo valer su mejor condición física en un maratónico partido.

En segunda categoría Andrés Martínez obtendría el título en un partido emocionante ante Armando Vallejo, que culminaría con un mínimo tanteo de 3-2 a favor del campeón, mientras que la consolación sería para Francisco Delgado, que no dio opción a Borja Villar.

La categoría infantil dio una nueva victoria de Orlando Navarro sobre Daniel González.

BREVES

SQUASH

CELE RUIZ SE IMPUSO A PERNIA EN EL ALLIANZ RAS

El Club Floranes acogió durante cuatro días el I Open Allianz Ras, abierto a todas las raquetas cántabras, que contó con una participación de 64 jugadores, divididos en dos categorías. En primera categoría y después de la eliminación de Luis Ceano, llegaron a la final Cele Ruiz y José Ramón Pernia, imponiéndose el primero por 3-1 y confirmando su gran momento de forma. En segunda categoría, Eduardo Pardo ganó a Luis Fuentes por 3-1.

Squash en Estepona. El campeonato de Andalucía de squash se celebró días pasados en el complejo deportivo Leisure Sport, de Estepona. En total, fueron cincuenta y uno los participantes de las provincias andaluzas. El malagueño Jesús Vázquez, subcampeón la edición anterior, logró el máximo título, al superar en la final al sevillano Antonio López Copado. A la entrega de premios, además del alcalde de la localidad malagueña, Sánchez Bracho, acudió el presidente de la Federación Andaluza, Faustino Areal Sánchez, y la directora del Club Leisure, Teresa Gómez González.

THE GIN OF ENGLAND

Pide BEEFEATER lo bueno.



SQUASH. SE REPITIO LA FINAL

ALBERT CODINA, REY EN EL "CIUTAT DE LLEIDA"

Lleida: Albert Codina, del Malibú de Sabadell, repitió triunfo en la sexta edición del "Ciutat de Lleida" de squash al vencer en la final a Salvador Miró por 3-0 (15-8, 15-11 y 17-15) en una repetición, más apretada eso sí, de la edición anterior.

En la prueba tomaron parte un total de 50 raquetas, de las mejores del ránking español. La consolación fue ganada por Albert Anguera mientras que Jordi Montaña (Squash Lleida) se impuso a Joan Lordan (independiente) en la consolación lleridana.

En la competición se sorteó, asimismo, un viaje para dos personas (obsequio de Viajes Iltrida), que correspondió a Torcuato Porcel (S. Lleida).

El ganador se llevó una bolsa de 100.000 pesetas, y el finalista 80.000.

victoria y con el premio en metálico en juego.

El tercer lugar fue para Luis Antúnez al derrotar también por 3-0 al madrileño Enrique García, siendo la consolación para Jaime González, que se impuso por primera vez a Juanfra López.

**Categoría absoluta:** Semifinales: Carlos Goertz 3, Enrique García 0; 15-8, 15-11, 15-13. Carmelo Navarro 3, Luis Antúnez 2; 15-13, 6-15, 12-15, 15-12, 15-8.

**Consolación:** Jaime González 3, Juanfra López 1; 15-8, 8-15, 15-14, 15-9. 3.º lugar: Luis Antúnez 3, Enrique García 0; 15-10, 15-12, 15-9. Final: Carmelo Navarro 3, Carlos Goertz 0; 15-11, 15-10, 15-11.

**Segunda categoría:** Consolación: Octavio Viera 3, Víctor Arroyo 2; 15-13, 15-5, 9-15, 4-15, 15-3. Final: Nio López 3, Borja Villar 0; 15-7, 15-10, 15-11.

15-14, 15-13 y 17-16. El tercer puesto fue para Tim Elliot, de Inglaterra, y el cuarto para Jesús Souto, de Santiago. La final de consolación fue para Luis Guzmán, que venció a Jesús Hermosa.

MARICARMEN VILLAR VENCIO EN EL MASTER REGIONAL DE SQUASH CELEBRADO EN VIGO

Santiago (Redacción). La jugadora del gimnasio Espagart de Santiago, Maricarmen Villar, se adjudicó el master femenino —de carácter regional— de Vigo al superar en la final a Pilar Alvarez, también de Espagart, por 3-1. En semifinales, la campeona superó por 3-2 a Alicia de la Cuesta, del Logos, mientras que en cuartos de final dejó en la cuneta a Pilar Domínguez, de Lugo. Por su parte, Pilar Alvarez superó en semifinales a

Sivia Valdés (3-2) y en cuartos a Lorena Martínez (3-0).

En cuanto a los campeonatos de España sub-19, celebrados durante el pasado fin de semana en Madrid, cabe señalar que Enrique Silva, que ganó el primer partido, fue eliminado en la segunda ronda, mientras que Alex Freire ya perdió el primer encuentro ante Juan García, campeón de Cataluña. La derrota fue en el quinto juego con un apretado 15-11.

SQUASH

BARCELONA: Jonathan Portugal (Squash Lleida) se proclamó campeón de Catalunya sub-12 en el torneo disputado en las pistas del Club Bonasport. Portugal es, actualmente, subcampeón de España de la misma categoría. En la final derrotó a Manso (Nick Sport), que en semifinales dejó fuera al lleridano Llop (Peralta).

PILDORAS

RECOMIENDAN GAFAS EN LAS CANCHAS DE SQUASH

Pérdidas parciales de la vista, cortes en los ojos, problemas en la retina y hasta la pérdida de un ojo son consecuencias de accidentes en las pistas de squash. El remedio: no jugar, o utilizar gafas especiales. Nicholas Jones, uno de los más expertos cirujanos oculares británicos, ha recomendado vivamente el uso de protectores para los ojos. Se trata de unas gafas plásticas que impiden que los ojos sean golpeados con la raqueta o con la pelota.

La revista especializada "Squash Player" ha informado que los ojos de los jugadores sufren más daños debido a los pelotazos que a los golpes de raqueta. Una pelota de squash fácilmente alcanza los 100 kilómetros por hora.

SQUASH: GORNERUP SE IMPUSO EN EL OPEN ARENAL

El sueco Jonas Gernerup, número 25 del ránking mundial, derrotó al escocés David Gordon en la final del IV Open Arenal-Gatorade de squash por 3-0, con unos parciales de

Head presenta a los jugadores de Squash sus nuevos y revolucionarios modelos de raquetas que aparecerán próximamente en el mercado.



TRIUNFO DE CARMELO NAVARRO EN EL TROFEO DEL X ANIVERSARIO

R.M.

El gran canario Carmelo Navarro, del club Tamarasit de Las Palmas, se adjudicó la segunda prueba puntuable para el ránking provincial Wilson al imponerse en la final de trofeo del X Aniversario del squash en Canarias, al jugador del Intersquash, Carlos Goertz por 3-0, en partido disputado el domingo en las pistas del club de la recta de los Tarahales.

En esta competición participaron 70 jugadores y para llegar a la final Goertz y Navarro tuvieron caminos distintos. Mientras Goertz (que arrastraba una lesión de muñeca) tuvo un cuadro bastante fácil, ya que ni Agustín Díaz ni Enrique Gracia le pusieron en apuros, Navarro tuvo que luchar con unos contrincantes más complicados como Peter Davison, Pedro Reyes y Luis Antúnez, actual campeón de Canarias, en semifinales. En la final, Navarro salió dispuesto a conseguir la victoria con un juego presionante, mientras su rival se defendía con dejadas y Boast (dobles paredes), pero cometía más errores que el veterano jugador del Tamarasit, que a la postre se hizo con la

# CIRCUITO JB

## Campeonato Príncipe Sport

por Ascensión Ruiz Salinas



Adriana Costagliolo

JB comienza a ser un habitual de las pistas de padel. Por segundo año consecutivo, y ante el éxito del pasado, ha comenzado el circuito que patrocina esta marca. En lo que se refiere a Madrid, el Club Príncipe Sport's acogió en sus instalaciones el primer torneo.

El cuadro masculino de primera categoría estaba compuesto por 42 parejas, saliendo como cabezas de serie número uno, los actuales campeones de España, esto es, Javier Arenzana y Juan Fontán. Por la parte inferior estaban Joaquín Almasqué y Celso García Murillo. En cuartos de final, Fontán Arenzana se tuvieron que ver las caras con dos jugadores, que si bien no siguen el circuito nacional, tienen plena categoría para ello, Linares y Rodríguez. El primer set lo jugaron brillantemente sin perder un sólo momento la red y presionando con el smash. Todo ello les permitió, ante la sorpresa general y la propia, anotarse la manga con un 7/5. Fontán y Arenzana, cediendo este terreno, reaccionaron contundentemente y tan sólo cedieron un juego en los dos sets siguientes. En la semifinal se enfrentaron a De Gregorio y Almazán, donde no encontraron excesiva resistencia.

En la parte inferior, se clasificaban Aniceto Alvarez y Pablo Martínez Semprún, donde no encontraron excesiva resistencia.

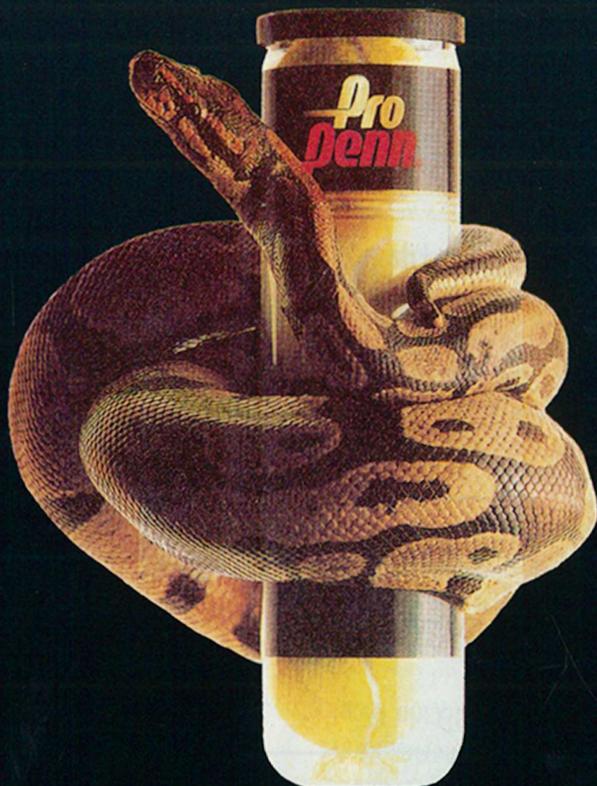
En la parte inferior, se clasifican-

# Penn<sup>®</sup>

## PELOTAS CONCEBIDAS PARA DURAR

DISTRIBUIDOR  
EXCLUSIVO

**imtesa**



## RIVOLUZIONE HEAD<sup>®</sup> SQUASH 1992



440  
380  
320

3% TITANOW<sup>®</sup> - 2% Fib. di vetro - 95% Grafite

### GENESIS



440  
380  
320

5% TITANOW<sup>®</sup> - 5% Fib. di vetro - 90% Grafite

### UNIVERSE



440  
380  
320

5% TITANOW<sup>®</sup> - 10% Fib. di vetro - 85% Grafite

### ANTARIS



440  
380  
320

5% TITANOW<sup>®</sup> - 15% Fib. di vetro - 80% Grafite

### SONIC

ban Aniceto Alvarez y Pablo Martínez Semprún por un lado y por el otro García y Almasqué. Las apuestas estaban bastante igualadas ya que si se tiene en cuenta la clasificación nacional, los claros vencedores eran Almasqué y García. Hay que tener en cuenta que Martínez acaba de meterse en el circuito, pero no por ello hay que olvidar que es un tenista que ha entendido rápidamente el padel. A esto hay que sumar la buena época por la que atraviesa el juego de Aniceto.

La suma de la potencia de Martínez y la técnica depurada de

son por amplio margen los mejores, por lo menos de momento. Tan sólo cedían dos juegos por set en una final que apenas duró una hora.

Por otra parte, la participación en el cuadro femenino era mucho más discreta, aunque resultó un campeonato bastante divertido debido a las combinaciones de parejas que se hicieron. Como cabeza de serie número uno salían Adriana Costagliola y María de la Rocha, como número dos Sonia Couret y María Wakonigg. Susana García Toribio, que sorprendentemente abandonaba a Carmen

dispuesta a dar ninguna bola por perdida al tener la primera manga a su favor por un sencillo 6/3. El panorama cambió en el 3-1 del segundo set, tal vez por un exceso de confianza o porque fue el momento en que la brillantez de la argentina —casi nacionalizada española— se empezó a hacer notar y lograba con María apuntarse un 6/4 a favor. El miedo y la inconstancia fue la nota predominante de un tercer set, donde claramente dominaron De la Rocha y Costagliola y sólo necesitaron romper un saque para clasificarse para la final.



Javier Arenzana, Juan Fontán, Kikidela Rocha, Aniceto Alvarez, Adriana Costagliola, María Wakoming, Sonia Couret, Pablo Martínez Semprún.

Aniceto sólo hace falta fijarse en la volea de revés— les permitió alzarse con la victoria de forma aplastante, con nada más y nada menos que 6/0 y 6/2. García y Almasqué al no lograr tomar las riendas del partido, cayeron en el más profundo desconcierto.

La final perdió interés en el sentido de que quedaba bastante de antemano las posibilidades de Aniceto y Pablo ante Juan y Javier. Con un juego espectacular, bastante en su línea, Arenzana y Fontán dejaban claro que en Madrid

Chillida, se unía a una de las mejores raquetas del tenis nacional, Maitte Martínez y se clasificaban de tercera cabeza. Por último, Soledad Fernández Araoz de la mano de Emi Garzón aparecía de cuatro.

La semifinal que enfrentó a Costagliola/De la Rocha a Garzón/Araoz fue la más entretenida. Araoz y Garzón parecían tener todo a su favor ya que en el primer set los errores no forzados por parte de Adriana se sucedían. Soledad, por su parte, no parecía

Wakonigg y Couret lo tuvieron más fácil para lograr llegar a la final, ya que los errores de García Toribio y Martínez fueron numerosos y además en momentos clave. El resultado fue de 6/4 y 6/4.

Sonia Couret fue el elemento clave para que ella y María Wakonigg sólo perdieran tres juegos en cada set en la final. No cedió ni un centímetro ante los continuos acosos de Costagliola y De la Rocha a pesar de los problemas respiratorios causados por el polen.

Parecía una premonición. Hace sólo un mes, en estas mismas páginas se hablaba de que la edición de este año del Circuito Beefeater de padel podría guardar muchas sorpresas. No ha hecho falta caminar mucho en su recorrido. En el primer torneo de la temporada, cuando todo parecía que iba a ser camino de rosas para Fontán-Arenzana, saltó la sorpresa y en el Marbella Padel Club, con motivo del Open Internacional, los británicos Ian McDougall-Ricky Every se alzaron con el título de vencedores derrotando en la final a los campeones de España.

Quizás por ser el primero de esta campaña, el Open Internacional ha tenido demasiadas cosas en su historia. Primero hubo problemas a la hora de fijar el cuadro. Resulta que Fontán y Arenzana no estaban en el mismo porque según la organización no habían realizado a tiempo este trámite. El problema, grave, porque los interesados estaban allí, estuvo a punto de convertirse en la bomba de la primavera del padel español. Los campeones de España "out" por no inscripción. Tensión, llamadas desde Madrid, intervención de Concha Galatas, del patrocinador, discusiones, y al final, alguien cedió, porque la presión era fuerte y el tema también, y asunto resuelto.

El torneo empezaba con mal presagio, con mal fario como diría alguno.

Para colmo, el fin de fiesta con lluvia. No podía faltar en estas fechas, y las últimas rondas, de prisa y como mejor se pudiera, no fuera a pasar lo del Tenis Dos Mares el pasado año durante el Open de Levante.

Respecto a la competición, señalar que Joaquín Not hizo pareja esta vez con Arturo Jiménez porque Pedro "Mazinger" Vernis no pudo acercarse hasta Marbella. En la parte de abajo, los Fontán-Arenzana, y McDougall-Every en la parte superior central.

Rápidamente, como si de una carrera de caballos se tratase, se fueron definiendo las posiciones, vencían los favoritos y la pareja británica se veía favorecida por el abandono de sus primeros adversarios Cela-Hurtado que optaron por retirarse nada más concluir la primera manga por problemas de uno de ellos. La única sorpresa de esta ronda inicial corrió a cargo de Gerónico-Huergo que se en-

cargaron de dejar fuera de combate a Barrie-Maortua. Por abajo, Segismón-Arpón y Fontán-Arenzana, sin problemas.

Ya en cuartos de final, Joaquín Not y Arturo Jiménez se deshacían de Lozano-Serra por un concluyente 6-2 y 6-3, mientras que McDougall-Every "ganaban" su primer partido real a Almasqué-Torcuato Luca de Tena por 6-4 y 7-6. Este resultado, difícil en el segundo set, marcaría el desarrollo final del torneo, puesto que los británicos reforzaron así su moral para vérselas luego en semifinales con Not-Jiménez.

Por abajo, Carlos Jiménez y Luis Nieto ganaban a Gerónico-Huergo por 6-1 y 6-2 con gran facilidad, mientras que Fontán-Arenzana entraban en juego frente a Segismón-Arpón por 7-6 y 6-2.

Ya en semifinales, la lluvia hizo su acto de presencia amenazando con deslucir el torneo. Aunque no lo consiguió, bien es verdad que estuvo a punto de conseguirlo, pues el juez árbitro de la competición, José Ramón Gastaldi, se las vio y deseó para poder programar los partidos de tal manera que la final pudiera disputarse el domingo.

El mal tiempo continuó hasta tal punto que el sábado sólo pudo disputarse la semifinal entre McDougall-Every y Not-Jiménez.

En este partido, los británicos cuajaron su mejor padel. Fueron tres mangas luchadas de poder a poder en la que el dúo sajón logró finalmente llevarse el gato al agua para ganar el acceso a la final tras este resultado: 6-3, 4-6 y 6-2.

La otra semifinal sólo se pudo disputar el domingo. De tal manera que después de pelear durante dos horas y 45 minutos, necesarios para vencer, Fontán-Arenzana se impusieron a Carlos Jiménez-Nieto por 4-6, 6-3 y 7-5. Los madrileños apenas disfrutaron de media hora para descansar y saltar de nuevo a la pista para enfrentarse a Ian y Ricky.

Aunque puede parecer una disculpa, no lo es, pero el caso es que el tiempo de descanso y la diferencia de juego pudo apreciarse, y así McDougall-Every triunfaron en la primera prueba internacional de la temporada con un rápido y fácil 6-3 y 6-4, con lo que inscriben su nombre como primeros ganadores de un torneo del Circuito Beefeater este año.

# CIRCUITO En el Open In Marbella salt

En la prueba femenina, las chicas no podían ser menos y también hubo sorpresas.

María Wakonig-Ana Cavero y las hermanas Ana y María Silvera eran las dos parejas favoritas del torneo y como tales llegaron a cuartos sin ceder un solo set. Les acompañaron en esta andadura Masana-Olaria, Cabrera-Clavell, Costagliola-Vega, Jiménez-Mandarino, Cervera-González y Garzón-Araoz.

Hasta esa ronda, e incluso en semifinales, el torneo transcurrió con relativa tranquilidad, clasificándose para la penúltima ronda las cuatro parejas favoritas.

El mejor juego y la mayor emoción llegó en semifinales, sobre todo en el partido entre Wakonig-Cavero y Costagliola-Vega, resuelto por las primeras por 2-6, 6-1 y 6-2. Un encuentro jugado a cara de perro, en el que, esta vez sí, María Wakonig realizó con acierto el juego agresivo que la caracteriza y junto con la entrega de Cavero lograron un puesto para la final.

En la otra semifinal, las hermanas Silvela sólo tuvieron problemas con María Cervera y Consuelo González en la segunda manga, pero al final se clasificaron por 6-3 y 7-6.

En la final, jugada también con las prisas acarreadas por el mal tiempo, las Silvela dieron cuenta con cierta facilidad de María y de Ana por 6-3 y 6-4, con lo que se convierten en las triunfadoras de este Abierto Internacional.

En la lucha por el tercer y cuarto puesto, Arturo Jiménez-Joaquín Not vencieron a Carlos Jiménez-Luis Nieto por 6-3, 3-6 y 6-4, y Costagliola-Vega a Cervera González por 6-3 y 6-4.

**NACIONAL BEEFEATER DE  
SEVILLA  
NOT Y VERNIS  
PROTAGONISTAS, VENCIERON  
A FONTAN-ARENZANA**

Si al principio de la temporada las apuestas estaban dispersas y



# BEEFETER: Internacional de ó la sorpresa

sin un claro favorito, los resultados de los dos primeros torneos del Circuito Beefeater han demostrado el porqué de estos augurios. Hasta el momento se han disputado ya dos torneos, Open Internacional de Marbella y Nacional Beefeater de Sevilla, y han sido dos diferentes parejas las ganadoras. Además, para sorpresa de todos, ninguna de ellas se llama Fontán-Arenzana.

En Sevilla, en plena feria de abril, se escribió la primera victoria del dúo catalán formado por Joaquín Not y Pedro Vernis, ante los hasta hoy invencibles madrileños Fontán y Arenzana. La capital andaluza, con el perfume de azar en el viento y las sevillanas en el aire, sentaron bien a los barceloneses, que por primera vez en su vida lograron algo que parecía ya imposible.

## SOLO UN SET GANADO EN SIETE PARTIDOS

No es para menos. Después de siete confrontaciones, Not y Vernis no habían ganado un solo partido al dúo de la capital. Tan sólo un set tenían en su haber hasta el momento, el conseguido en la final del Masters pasado cuando más mentalizados estaban para lograr su objetivo. Esta vez ha sido a principios de temporada, con lo que el circuito Beefeater, ya de por sí agitado, se anima mucho más. La andadura de Not-Vernis en Pineda comenzó con una victoria fácil ante Muñoz-Choya (6-3 y 6-2) en primera ronda. No contentos los catalanes con este triunfo, endosaron un claro 6-0, 6-4 a Gregorio-García en el partido siguiente.

Finalmente, ya en semifinales, los catalanes dieron el paso definitivo al derrotar a la pareja compuesta por el inglés McDougall y argentino Brie, un profesor de Marbella que junto con Ian formó un dúo temible pero que al final cayó por 7-6 y 6-3. Hay que destacar que el partido clave de este torneo fue el que disputaron Se-

gimón y Hurtado contra Olcese y Aniceto Alvarez.

La pericia de estos últimos con la fuerza que imprime Aniceto, un ex jugador de tenis, fue definitiva para que esta pareja se alzase con el triunfo. Una victoria que costó trabajo, pues en el tercer set, "gusano" y Hurtado dispusieron de ventaja de 5-2 y luego de tres "match-points" en el desempate. La victoria cayó del lado de Alvarez y Olcese por 4-6, 6-2 y 7-6.

El buen tiempo que se unió al torneo, la buena disposición del club y, cómo no, el trabajo eficaz de "Piyayo" con las pistas y los horarios hicieron posible que la competición se desarrollase con gran eficacia.

## CARLOS JIMENEZ TUVO QUE ABANDONAR

Por su parte, Fontán-Arenzana comenzaron el torneo con victoria inapelable ante Domínguez-Ybarra por 6-0 y 6-1 y se mantuvieron poco tiempo en pista con Carlos Jiménez-C. Huergo. Y un esguince de tobillo de Carlos en el tercer juego (2-1) cuando iba a efectuar un remate provocó el abandono de la partida y la clasificación de los capitalinos para las semifinales.

En esta ronda Juan y Javier se impusieron a Arturo Jiménez-Luis Nieto sin demasiadas complicaciones, por 6-2 y 6-3. Llegaban pues a la final y a su octava confrontación contra Not-Vernis. Nadie podía esperar un resultado negativo.

## JOAQUIN NOT, MAS QUE NUNCA UN ROBOT

Pero la sorpresa se produjo. Joaquín estuvo francamente bien; voleó con eficacia, restó con seguridad y proporcionó la suficiente tranquilidad a su compañero Pedro para que éste actuase en la red con acierto.

Por contra Fontán y Arenzana estuvieron muy irregulares, y en este deporte en el que la constancia proporciona el triunfo final eso se paga con la derrota, que fue lo que sucedió en este partido. Not-Vernis igualaron a un set y rompieron de entrada, ventaja que fue suficiente para llegar al décimo juego con saque a favor.

En este "game" el triunfo fue cosa de dos puntos, los suficientes para que el dúo catalán estallase de alegría tras conseguir una victoria que ha costado casi dos años de espera. El resultado, para el archivo, fue de 65-4, 3-6 y 6-4.

## FERNANDEZ ARAOZ-COSTAGLIOLA, PAREJA DE MODA

En la competición femenina, también hubo su resultado sorpresa, pues ni las hermanas Silvela ni Eva Gayoso-María Wakoning lograron cumplir con su condición de máximas favoritas. La pareja compuesta por Fernández Araoz-Adriana Costagliola, una pareja de moda, rompió el cuadro desde el principio al plantarse en semifinales tras endosar dos "bicicletas" (6-0 y 6-0) a las hermanas Correa y a Flores-Ybarra, respectivamente.

En semifinales, Ana y María Silvela nada pudieron hacer ante el buen juego de Costagliola, que con su nueva compañera triunfaron por 6-3 y 6-2.

En la otra parte, Gayoso-Wakoning resolvieron sus dos primeros compromisos sin ceder un solo set, aunque en cuartos, contra Teresa Vega-Ana Cavero, se dejaron un parcial (7-5, 6-7 y 6-0).

En la final, Fernández Araoz-Costagliola se hicieron con un título ganado a pulso por 6-3 y 6-4. Una vez más, también en las féminas, no se cumplieron las predicciones y el título se escapó de las manos de las favoritas.

## EN EL OPEN BONASPORT FONTAN-ARENZANA CONOCIERON LAS MIELES

Una semana antes, en el Open Bonasport, prueba puntuable también para el calendario de la Asociación Española de Padel, Arenzana y Fontán habían conseguido desquitarse del mal comienzo de temporada al convertirse en la pareja ganadora.

Los madrileños llegaron a la final cediendo únicamente un set, curiosamente ante sus verdugos de Marbella, los británicos Ricky Every e Ian McDougall, en semifinales.

También fue un partido de los denominados "a muerte", pero en esta ocasión los campeones de España hicieron prevalecer su jue-

go y ganaron, no sin apuros, por 6-3, 3-6 y un desesperado 8-6.

En la parte de abajo, Joaquín Not y Pedro Vernis demostraron que su comienzo de temporada es de lo más fuerte que se puede describir.

Los catalanes arribaron al último partido dejando a su paso a Not-Conti, Olcese-Ruiz y Nieto-Huergo, sin ceder una sola manga y con sólo 15 juegos perdidos, todo un récord que demostraba cuán fuertes estaban para la final.

Pero en este último partido la fortaleza del duo madrileño logró imponerse una vez más y Fontán-Arenzana liquidaron el encuentro con un 6-1 y 7-5 que dejó un amargo sabor de boca para la pareja local, que una vez más, ante su público, no pudo conseguir el objetivo de batir a los todavía invencibles campeones de España.

Fontán y Arenzana, que el pasado año, en sus dos incursiones en tierras catalanas, Open de Cataluña en C. T. Ciudad Diagonal y Campeonato de España absoluto, precisamente en el Club Bonasport, derrotaron también a Not-Vernis, parecen haber cogido la perfecta medida a las canchas de la Ciudad Condal, de tal manera que en ellas han realizado su mejor juego.

#### EVERY-McDOUGALL, DESDE LA FASE PREVIA

De este torneo, hay que destacar el gran encuentro que Every-Mc Dougall disputaron ante los hermanos Alex y Arturo Jiménez, que se saldó en el tercer set para los británicos por 6-1, 3-6 y 6-3 y que Ricky e Ian salieron de la fase previa, pues según la reglamentación vigente no tenían puntuación ni para entrar directamente en el cuadro principal ni, por supuesto, para partir como cabezas de serie.

#### EVA GAYOSO-ADRIANA COSTAGLIOLA, UNA PAREJA TOTAL

En el cuadro femenino triunfó una nueva pareja en el circuito, la compuesta por la catalana Eva Gayoso y la argentina del Príncipe Sports Adriana Costagliola.

Si ya de por sí la presencia de Costagliola puede desequilibrar cualquier confrontación, ayudada con la precisa volea de Eva, el resultado puede ser temible y así se tradujo en las pistas del Bonas-



Joaquín Not-Pedro Vernis.



Eva Gayoso y Adriana Costagliola.



Juan Fontán y Javier Arenzana.

port, uno de los pocos clubes en los que la criolla todavía no tenía una victoria final.

Gayoso-Costagliola formaron una pareja total y dominaron con absoluta claridad en la parte alta, mientras que en la inferior Rocío Fernández Cid y María Silvela comandaban la suya.

Las primeras lo tuvieron relativamente fácil ante Masana-Bertrán, primero, y luego ante Clavell-Cabrera (6-1, 6-1 y 6-0, 6-2, respectivamente).

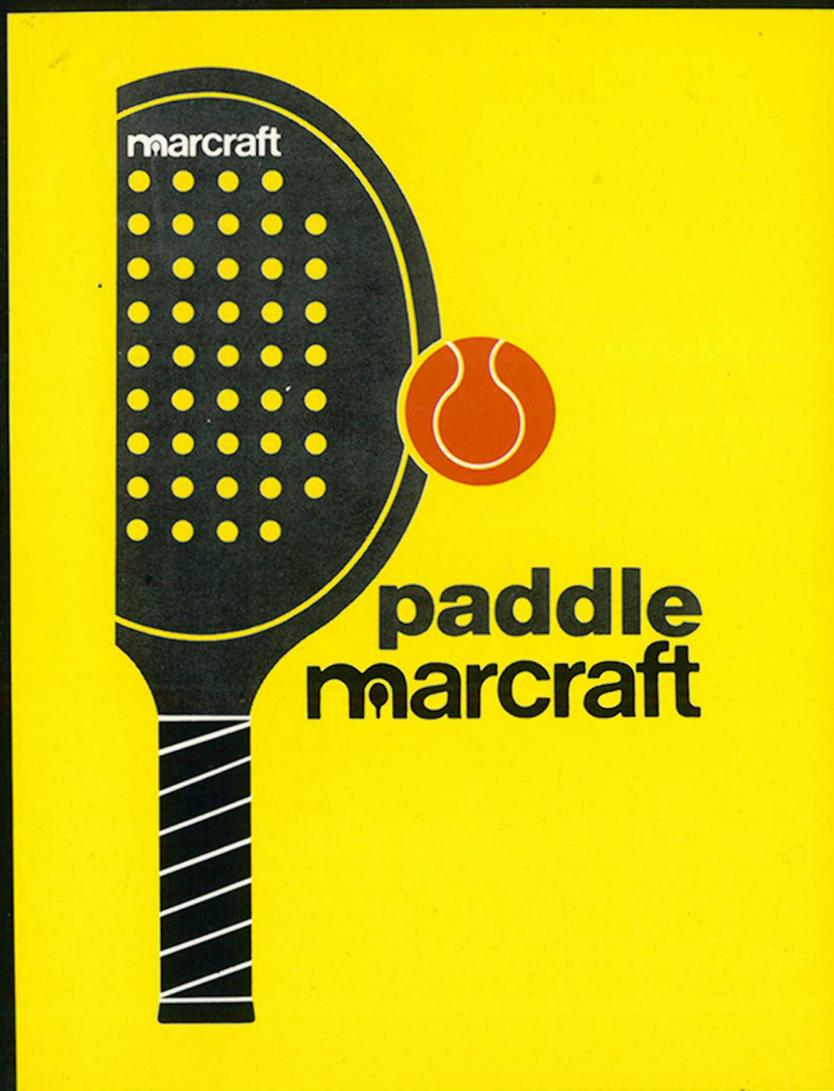
En semifinales tampoco tendría demasiado trabajo ante María Fernández Hontoria-Catalina García a quien alejaron de su recorrido por un concluyente 6-1 y 6-2.

#### EN SEMIFINALES, WAKONING-CAVERO SORPRENDIERON

Fernández Cid y María Silvela tampoco pasaron miedo ante Bultó-Delgado y Vega-Araoz (6-2, 6-1, 7-5 y 6-3), pero en semifinales, María Wakoning y Ana Caveró dieron la sorpresa al imponerse a las segundas favoritas por un claro 6-4 y 6-4 que clasificaba a las subcampeonas del Masters para la final.

En este partido prevaleció el gran juego de ataque de Costagliola-Gayoso, que consiguieron la victoria por un doble 6-3 en poco menos de una hora de juego.

**ORIGINAL CIEN POR CIEN  
U.S.A.**



**marcraft sport, s. a.**  
Perez Herrera, 5  
28002 MADRID  
Tel. (91) 519 32 34 • Fax (91) 519 32 33

# Los mejores momentos



## Ballantine's

Cuanto más entienda de whisky escocés,  
más apreciará *Ballantine's*

